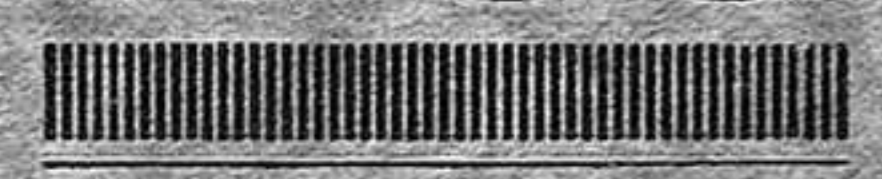


MINISTERIO DE CULTURA



Festa Major

1933



o

Comanda

Sant Feliu de Guixols

Número Extraordinari

Núm. solt: 50 cts.



Caixa d'Estalvi de la Generalitat de Catalunya

ESTALVI A LA VISTA

Al 3 % anual sense cap limitació en les operacions.

ESTALVI A TERMINI

Al 4 % a un any termini.

COMPTES D'ESTALVI

Comptes corrents amb talonaris de lliurament i reintegraments.

COMPTES DE CONTRIBUENT

Per mitjà dels quals es paguen els tributs, la recaptació dels quals és a càrrec del Servei de Recaptació de Contribucions de la Generalitat de Catalunya.

Pròxima inauguració d'una nova sucursal a Sant Feliu de Guíxols:

RAMBLA VIDAL, Núm. 3

OFICINES CENTRALS: Palau de la Generalitat, Bisbe, 1 / BARCELONA

SUCURSALS: Badalona, Igualada, Vilanova i Geltrú, Girona, Masnou i Tarragona

Demaneu sempre
les excel·lents
gasoses

BATET

◀ són fabricades
únicament amb sucre ▶

l'onada

IDEES * REPORTATGE * CULTURA * ACTUALITATS

Saló Basart

García Hernández, 13
SANT FELIU DE GUÍXOLS

Confort modern / Locions / Perruque-
ria exquisida / Higiene absoluta / Ser-
vei acuradíssim / Tallat especial del
cabell per a senyores i nens

Any II

Sant Feliu de Guíxols, Festa Major 1933

Número Extraordinari

Front

L'abellidora avinentesa del gai fruit de la ciutat en festes, presta a *l'onada* aquest esplai radiant de la seva existència.

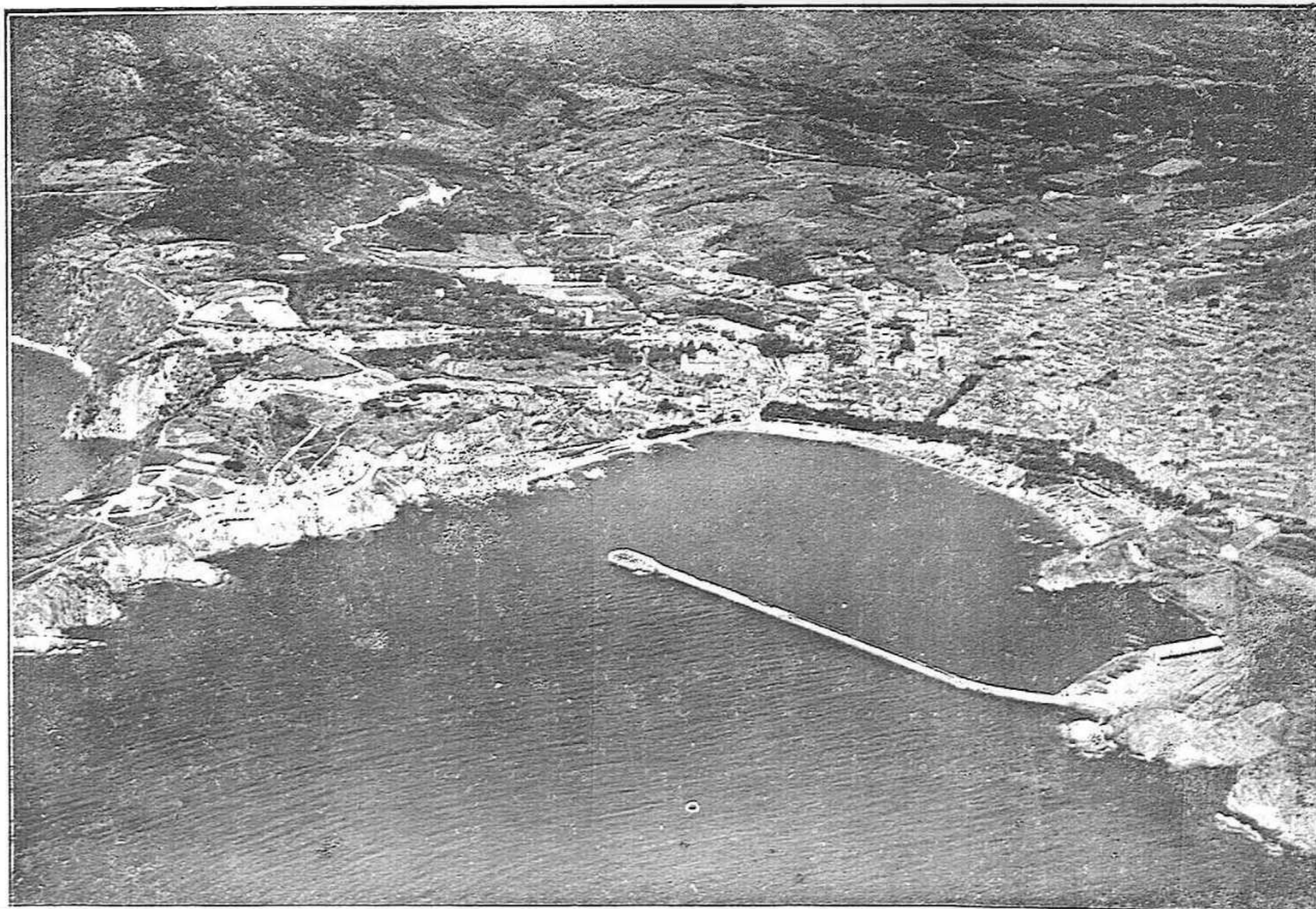
Creada la seva vida per impulsos i normes de joventut, als déus tutelars de la joventut s'acull per auspicar aquesta consagració.

Tota la llum de l'esperit és feta de símbols i representacions.

Les figures o imatges mítiques, que els Hel·lens encarnaren en els seus déus, han donat forma plàstica a l'univers d'idees i concepcions que ha nodrit la ruta de les meravelloses epopeies de la cultura humana i són, encara en la nostra civilització, les vives interpretacions antropomòrfiques que germinen en les inquietuts i en la força de la Humanitat.

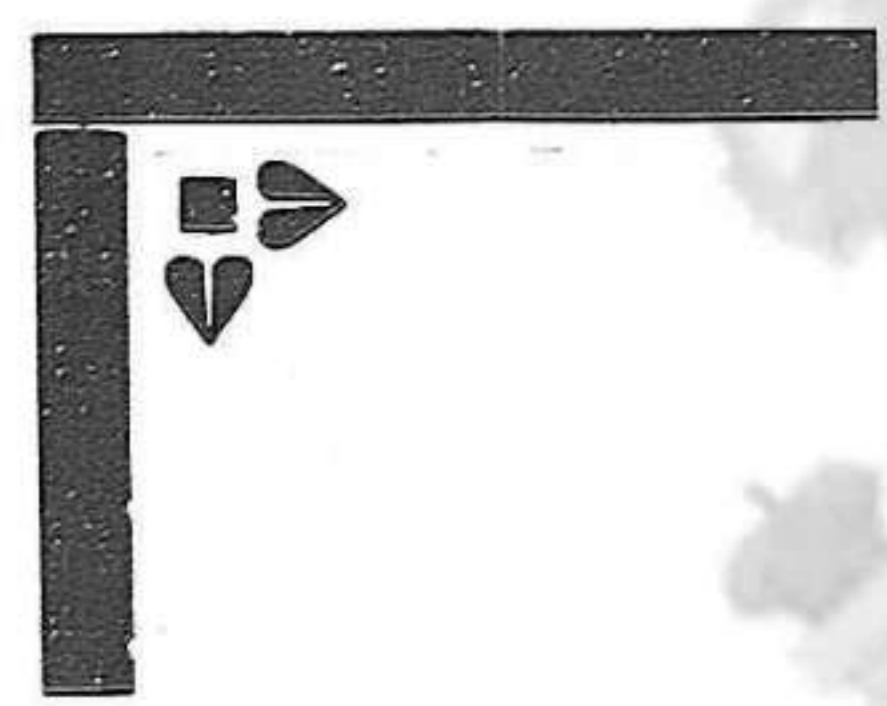
A Hermes, el déu de la joventut, símbol de claretat i harmonia. A Pal·las Atenea, la deessa de la pura raó, de la saviesa. A Venus Afrodita, la divinitat de la bellesa i la gràcia. A Prometeu, l'heroi creador del món humà: Missatgers de la intel·ligència i del voler, de l'anhel i la esperança, a vosaltres fem ofrena del disseny que guia el nostre esforç i ens lliurem, humils, al vostre auguri.

Sant Feliu a vista d'ocell



Construccions

Tekton



Són els constructors
de S'Agaró

Emili Ramon

Sastre

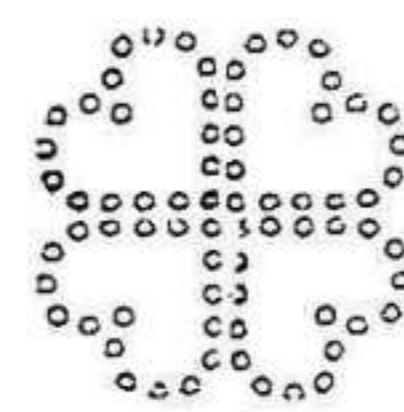
TRAJOS ESPORT

ELEGANCIA

NOVETATS

Rambla Vidal, 16

St. Feliu de Guixols



Lluís Audouard



Odontòleg · Raigs X

Plaça Marquès de Camps, 19

Girona



Banco Comercial de Barcelona

CAPITAL: 25.000.000 DE PESETAS. TOTALMENTE DESFEMBOLSADO
CASA CENTRAL: BARCELONA °° PASEO DE GRACIA, 3 - 5

SUCURSALES Y AGENCIAS: TARRAGONA, GERONA, LERIDA, PALMA DE MAJLORCA: Amposta, Arbós, Badalona, Berga, Figueras, Gadesa, Granollers, Igualada, Inca, Manacor, Manresa, Montblanch, Mora de Ebro, Morell, Olot, Por-Bou Puigcerdà, Ripoll, San Feliu de Guixols, Santa Coloma de Farnés, Santa Coloma de Queralt, Seo de Urgell, «Tarragona Bolsin», Tárrega, Torredembarra, Tortosa, Valls, Vendrell, Vich y Vilaseca

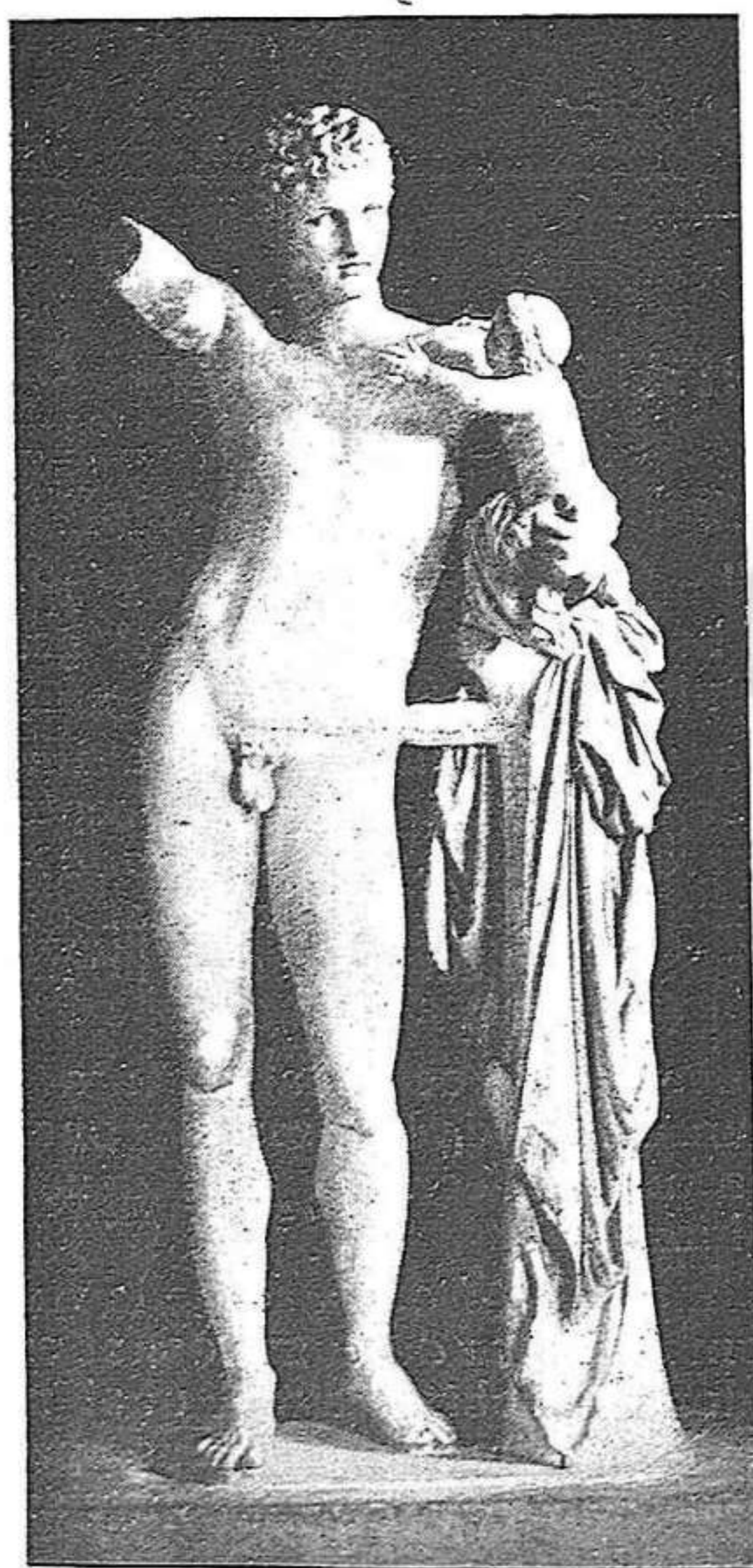
Todas las operaciones de Banca y Bolsa

Informaciones Financieras

Tipos de Interés: Desde 1 de Julio de 1933, y a virtud de la norma del Consejo Superior Bancario, de observancia general y obligatoria para toda la Banca operante en España, este Banco no podrá abonar intereses superiores a los siguientes:
1. CUENTAS CORRIENTES: A la vista, 2 por 100 anual. - 2. OPERACIONES DE AHORRO: a) «Libretas ordinarias de ahorro» de cualquier clase, tengan o no condiciones limitativas 3'50 por 100 anual. b) «Imposiciones»: imposiciones a plazo de tres meses, 3 por 100 anual; idem id. a seis meses, 3'60 idem.; idem id. doce meses o más, 3 por 100 anual.

AGENCIA DE SAN FELIU DE GUIXOLS : Rambla de Antonio Vidal, 7 - Teléfono núm. 1

MINISTERIO DE CULTURA



HERMES

Reproducció de
l'Hermes de Praxíteles

(Museu d'Olimpia)

El mite d'Hermes

L'eternitat del temps es reflexa en els mites infantats per l'hel·lenisme.

Són eterns perquè són humans. En llur símbol hi alenen les forces múltiples de la Naturalesa i els matisos potencials de l'esperit humà.

Cada mite representa una imatge de transparència idealista.

El caràcter essencial dels déus de la antiga Grècia resta palès en aquesta sentència que un hel·lènic ha immortalitzat en la seva Mitologia: «Si fos un déu, no demanaria als meus adoradors pregàries ni reverències. Els demanaria, senzillament, que procuressin comprendre'm.»

Comprendre els déus mitològics creats pel pensament de la primitiva Grècia, és devenir Home.

Endestrar-se en la hermenèutica dels seus mites, és sentir-se posseït d'una llum plenària que aclareix l'esperit i el fa apte per a la conquesta de les grans ideacions humanes.

Fixeu-se en el mite d'Hermes. Hermes, fill de Zeus, representa la claror rogenca de l'aurora. És l'espectacle que precedeix la naixença del sol, el missatger del cel lluminós.

En termes exotèrics, Hermes personifica l'empenta viril de la joventut. És el seu déu, és el seu protector i conductor.

La força, la gràcia, l'impuls, la febre, la dolcesa, l'amor i l'impel·lència de la joventut, formen el caràcter del mite d'Hermes.

Pal·las Atenea

En la constel·lació de símbols que la mitologia hel·lènica infantà, l'àurea grandesa de la figura de Pal·las-Atenea hi resplendeix en un sol immortal.

Deessa de la Intel·ligència, divinitat protectora de l'avenç humà, imatge de la Raó, acollidora fraterna dels impulsos de la joventut: heus-ací els atributs mítics que ornin el símbol de Pal·las-Atenea.

La verge animosa i serena dels himnes homèrics, la sobirana del pensament, vol deslliurar els mortals de l'afrós infern de la seva ignorància.

Lluita, per assolir la deslliurança humana, amb els déus i amb els titans. És la pugna mil·lenària de la força material, dels elements despietats de la follia dominadora, dels útils guerrers, contra la majestat de la saviesa, el seny, la serenor de la sapiència. És el combat etern de la ubagor reclosa en les capes interiors de la humanitat, amb la claredat auroral, amb la llum matinal que deixon-deix les ànimes i les mou a gaudir de l'espectacle miraculós del seu alliberament espiritual.

Pal·las-Atenea enclou en la seva imatge mítica la representació del diví neguit dels homes, de la quimera que els ennobleix i els eleva als sojorns superiors que són les estances de l'ànima.

El concepte moral de la deessa, a través dels prismes moderns, es sintetza en el culte de la raó i en l'esforç de la cultura.

Inclinar-se a la devoció d'aquest culte és, per a la joventut present, el feliç avatar d'òptims averanys.



PAL·LAS ATENEA. Procedent d'una escultura antiga

Prometeu

La humanitat dels mites hel·lènics excel·leix en una de les representacions més vígories de la Teogonia grega: el símbol de Prometeu.

Prometeu, descendent dels titans, és la personificació del sentiment de la deslliurança.

Avars del tresor diví, els déus reclouïen en les seves entranyes l'arca santa de la llum i el foc sagrat. El poble roman en les tenebres. I Prometeu es llança a la palestra amb l'impuls d'alliberar-lo de la foscor.

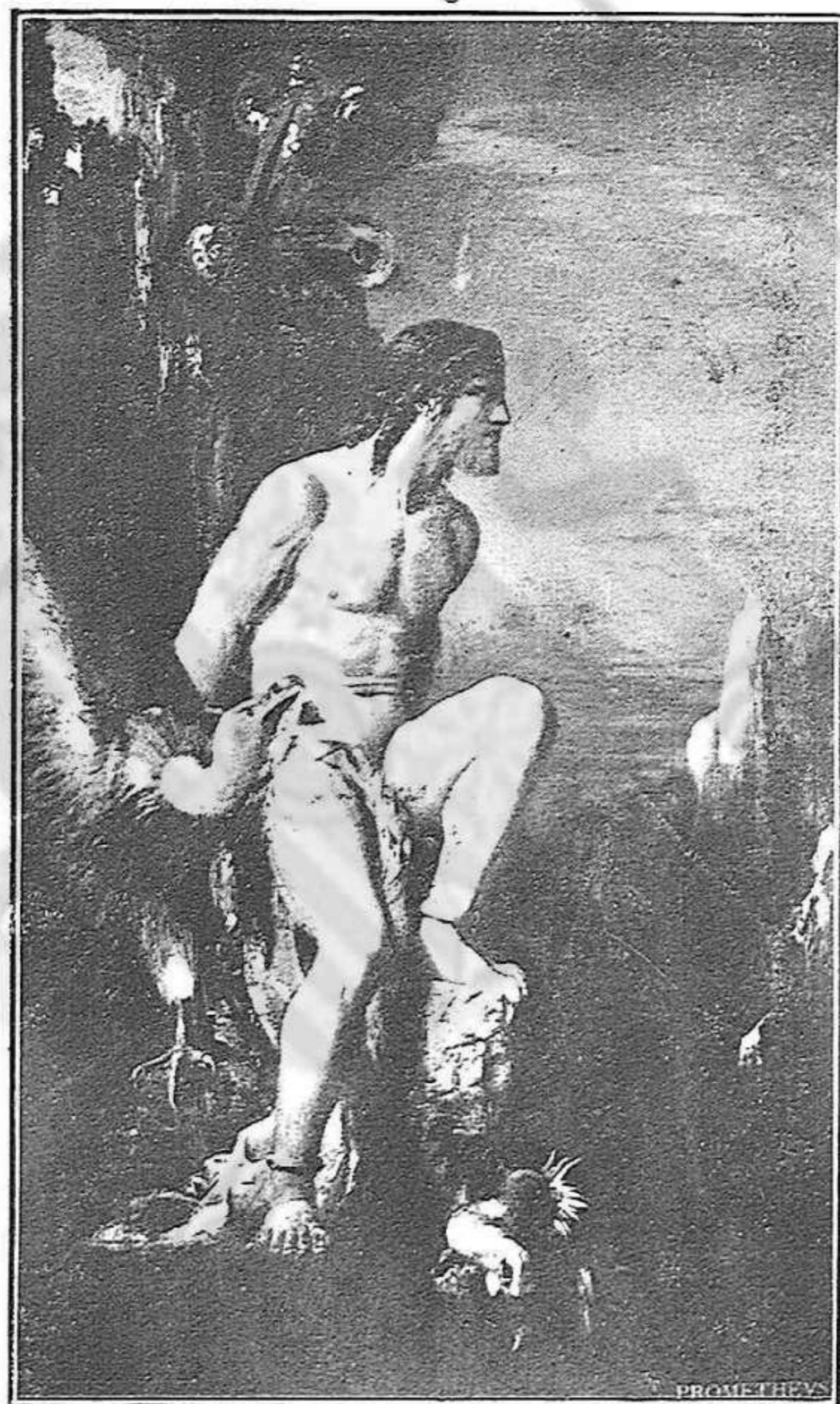
La cursa del mite de Prometeu registra l'eterna pugna dels poders humans, del poder alliberador i el poder segrestador.

L'heroi esmerça l'enginy, la intel·ligència la traça aguda per conquerir el domini de la naturalesa, per captar-se les potències sacres privatives dels déus i oferir-les als homes.

I, conqueridor del «foc sagrat», vol fer ascendir l'humanitat fins a igualar-la amb els poders divins.

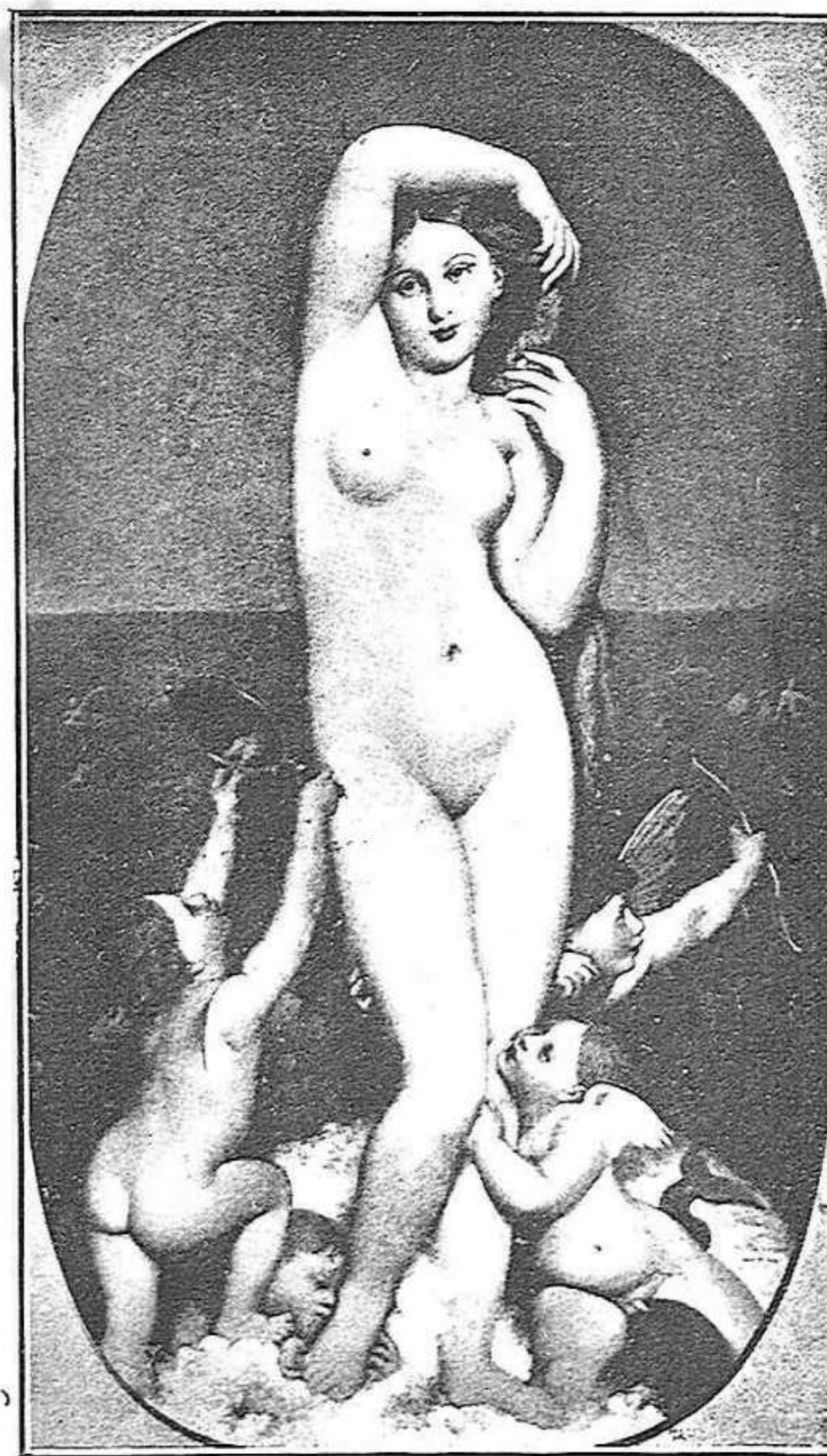
Segons l'expressió d'Esquil, Prometeu arrabassà dels cels el «foc diví», ço és, la llibertat, la delectança del viure, la facultat d'ésser, i el lliurà a la co-bejança dels homes.

La fórmula filosòfica del mite de Prometeu es resumeix sintèticament: Déu = Home. - Home = Déu.



PROMETEU

Facsimil de l'immortal quadro de Moreau
Museu Gustave Moreau. París



VENUS AFRODITA

Reproducció del cèlebre quadro d'Ingrès
Museu de Chantilly

Venus Afrodita

El mite de Venus Afrodita apareix humanitzat a través del geni hel·lènic.

La divinitat de la bellesa i de l'amor — bellesa i amor, conceptes inseparables, segons la *Il·liada* — fulgura un halo d'universalitat que els segles en el seu transcurs no han afeblit encara.

Lucreci, el poeta llatí, canta la sublim imatge de la deessa, consagrada a la delectança dels déus i dels homes.

L'imperi d'Afrodita sobre la vida és com un regne de lluminositat engegadora, la sobirania del qual no es limita al temple dels déus, perquè abraça també el solí guspirejant dels homes.

Homer eleva la preferida de l'Olimp al rang de símbol creador.

Es que en el mite germina el desig vital que obra al món els misteris de la creació universal. Es que Afrodita, humanitzada pels hel·lens, representa la bellesa com a forma i

l'amor com a acció, els atributs màgics de la vida, en la seva sublim concepció antropocèntrica.

La deessa mística s'embelleix i dignifica en aqueixa interpretació simbòlica.

Descendint del sojorn diví per a gustar de l'amor humà, Afrodita immortalitzà el signe emblemàtic de la seva existència.

Bellesa. Amor: L'univers en essència i potència que es concentra en el mite august de la divinitat grega.

COMPANIA DE SEGUROS
"LA PRESERVATRICE"

PARIS · Fundada el año 1864

SEGUROS CONTRA LOS ACCIDENTES DEL TRABAJO: MUERTE E INCAPACIDAD PERMANENTE, INCAPACIDAD PERMANENTE, INCAPACIDAD PARCIAL INCLUIDO SERVICIO FACULTATIVO, O SEGURO TOTAL / SEGUROS AGRICOLAS (LEY DE 9 SEPTIEMBRE 1931 Y 4 DE JULIO 1932) / RESPONSABILIDAD CIVIL (AUTOMÓVILES O CARROS) / SEGUROS COMBINADOS AUTOMÓVILES / SEGUROS INDIVIDUALES / SEGUROS CONTRA EL ROBO, MOTIN, ATRACO A COBRADORES, Etc. Etc.

DELEGACIÓN GENERAL EN ESPAÑA:
Alcalá, 16 Pral. MADRID · Teléfono n.º 11.028

AGENCIA GENERAL EN
SAN FELIU DE GUIXOLS:

D. Salvador Burcet Carreras

Paseo del Mar, núm. 2 · Teléfono núm. 121

darna
Sabateria
i Espardenyeria

Mossèn Cinto, 22

Grans existències en calçats
per a senyora, cavaller i nens
per a

Camp
Platja
Sport
Ciutat

PREUS NOUS

Transmisiones, Engrases y Suministros, S. A.

SUCCESSORA DE RAMON PAR

Avinguda 14 d'Abril, 408
Telèfon Número, 73.104 - **Barcelona**

València - Madrid - Bilbao

Fàbrica de corretges de cuir

Corretja inextensible marca **STRONG**

Corretja de teixit **STANLEY** especial

per a transbordadors i elevadors

Lubrificants **NON FLUID OIL** i "MOTOROL" de
la **NEW YORK & NEW JERSEY LUBRICANT Co.**

Distribuidors generals per a Espanya de la **DUREX ABRASIVE COR-
PORATION**, fabricació de tela i paper esmeril, especialitzada per a la
indústria tapera, fusta i metal·lúrgica.

Agent general: RAMON BONET
Rambla Vidal, 14 **SANT FELIU DE GUIXOLS**

Fàbrica de Sifons i Gasoses

de

Ferran Cervera

Carrer Fermí Galan

SANT FELIU DE GUIXOLS



Elaboració acuradíssima a
base dels millors productes
Nacionals i Extrangers.



Representant - Distribuidor de
la **SENS RIVAL**

Cervesa DAMM

Agència Oficial



Garatge Callicó

Jaume I, 46 i 48

Girona



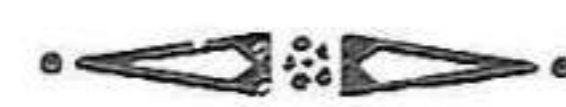
Agència Gómez

Ciutadans, 3
GIRONA



Telèfon, 85
Apartat, 19

Representació d'Ajuntaments : Assessoria de Societats Mercantils, Industrials i particulars : Utilitats : Classes Passives : Impost de transports i timbre : Mines : Passaports : Llicències Registre d'automòbils i títols de conductor : Quotes militars.



Delegació: Vida i Focs "AURORA"

Agència a Figueres: Caamaño, 19

CINTO FIGUEROLA

Comestibles
Vins
Pesca salada
Vidreria
Objectes de regal



MOSSEN CINTO, 31
GARCIA HERNANDEZ, 14

Sant Feliu de Guíxols

BAR RESTAURANT SANT ELM

Direcció Cruz Germans

TOTS ELS DIES DE LA FESTA MAJOR,
BALL CONTINU DES DE LES 12 MATI
A LES 4 DE LA MATINADA



Ressopons a preus reduïts

Garatge ROIG

d'En Miquel Albertí

Carretera de Palamós, 1-Tel. 55

AGENCIES:

Cotxes: camions Ford
Motors marins Baudouin
Neumàtics Englebert
Bateries Autobat

REPARACIÓ D'AUTOMÒBILS, MO-
TORS, PUPIL·LATGE, UNTATGE, SER-
VEI DEL RAM, etc.

SERVEI D'ENCARRECS
AMB AUTO - CAMIÓ

Fill de J. VIDAL

Mai, 3 + Telèfon, 32

SANT FELIU
DE GUIXOLS



A BARCELONA :

Petxina, 5
Rech, 73 + Telèfon 15.028
Passeig del Born, 13
Telèfon 13.354

Institut General d'Informació

Directors : ANTONI i JOSEP NIALET I BRUGADA

INFORMES COMERCIALS / ESPECIALITZATS AMB
EL SERVEI ESTRANGER / MEMBRES DEL PRIMER
CONGRES MUNDIAL D'AGENCIES D'INFORMES CE-
LEBRAT A VIENA, EN DESEMBRE 1930

Casa Central: BARCELONA - Via Laietana, 28 - Telèfon 22.368

Delegacions: VALENCIA: Pizarro, 21 - REUS: Plaça del Castell, 4

Delegació de Sant Feliu de Guíxols, Fermí Galan, 27

Casa de Menjars **EL SABRE**

de

Enric Serra

Carretera de Girona, 4 i 5

Menjadors
SERRA

+

Telèfon 17



Servei de casaments
i bateigs a preus mò-
dics.

Especialitat en el ser-
vei a la carta.

Habitacions amb ai-
gua corrent.

SANT FELIU DE GUIXOLS

MINISTERIO DE CULTURA

Restaurant - Hotel del

Comtat de Sant Jordi

Director: JOSEP TARRÉS

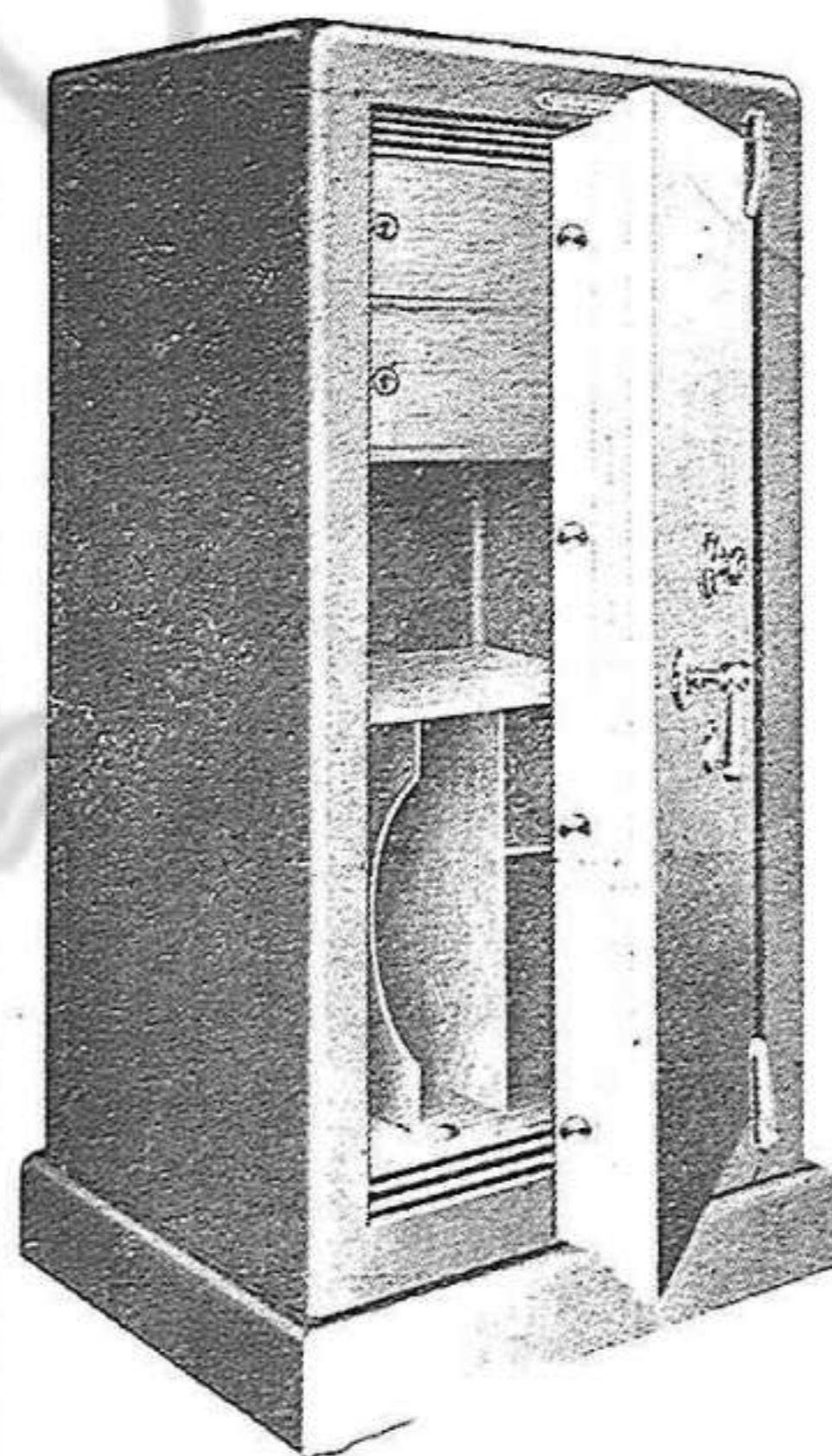


Entre la Platja d'Aro i Palamós
Al peu de la Carretera de Guíxols a Palamós

- Esplèndid panorama marítim
Situació immillorable - Cuina
de primer ordre - Servei acu-
radíssim.

**EL PREFERIT DELS TURISTES
ESPECIAL PER A BANQUETS**

No deixeu de visitar-lo



Bàscules Pibernat

Arques per a
cabals

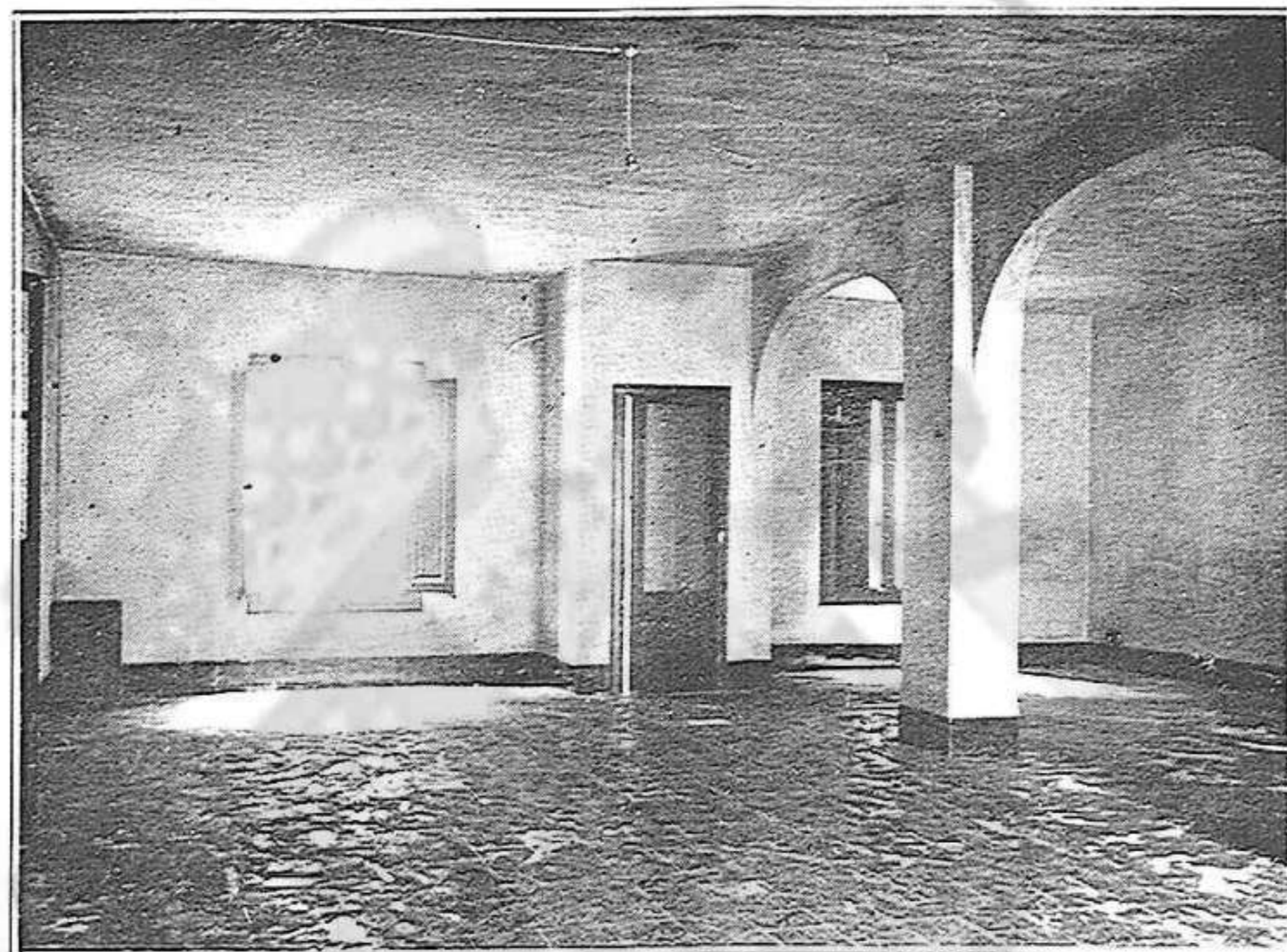
Parlament 9 i 11 - BARCELONA

Agent a Sant Feliu de Guíxols:

Ramon Bonet

RAMBLA^a VIDAL, 14

La Guarderia Municipal d'infants



Detall de la sala

Entre les moltes coses de que està mancada la nostra ciutat, n'hi havia una que reclamava una atenció immediata. Ens referim, a disposar d'un lloc que, tan per la seva situació com per les seves condicions d'higiene i salubritat, pogués fer una bona Guarderia d'Infants. Per això, quan el primer Ajuntament republicà de Guíxols tingué cura de preocupar-se d'aquest interessant afer i per fi li fou possible donar-hi una solució adequada, ho aplaudirem sense reserves.

Qui més qui menys, gairebé tothom coneix les pèssimes condicions que, en punt a higiene, oferia el local que fins avui ha estat redòs de bon nombre de tendres infants guixolencs. Una ràpida visita al «Albergue Infantil», us produïa una impressió depriment i desconhortadora. Feia pena pensar que uns cossos en poncelló havien de viure sis o vuit o deu hores diàries dintre aquelles quatre parets rònegues, mancats de llum i d'aire, orfes d'una besada de sol a l'hivern, mig asfixiats durant els mesos d'estiu.

Sortosament, la Guarderia Municipal d'Infants, —d'imminent inauguració—, acabarà amb aquesta vergonya.

Una sala folgada i ventilada, i un pati espaiós i assoliat són les característiques predominants de la nova Guarderia Municipal d'Infants que acaba de vestir-se al carrer de Frederic Soler.

El fútbol a Guíxols

La renaixença del fútbol a Guíxols és certa. Uns quants *amateurs* es proposen, l'any passat, reviure les gestes victorioses dels antics jugadors guixolencs i es llancen a l'organització d'un equip, instal·lant-se en el conegut camp de esports de la carretera de Palamós.

I l'afició respongué a bastament. El públic, abans retret d'aquests espectacles, retorna a entusiasmar-se i prodiga la seva col·laboració. Una nova Direcció s'encarrega de la representació del Casal. Hi ha en ella més ardidesa, millor orientació, una plena activitat i capacitat. Al seu entorn s'agrupen jugadors de mèrit, entre els quals, algun d'aquells equippers que formen en rengles de primer ordre, a Catalunya i en terres foranes.

I del conjur del doble esforç —esforç dels directius, esforç dels jugadors— i de la voluntat de l'afició local, ha sorgit la realitat actual del *Casal dels Esports*, que promet nous jorns gloriosos al deport guixolenc, amb el seu potent equip, segons la composició que ofereix el gràfic que publiquem.



L'actual primer equip del "Casal dels Esports". (D'esquerra a dreta, Albó, Girona, Buxó, Casas, Ripoll, Romaguera, Gimbernat, Coll, Miró, Trassané i Pujol)

H U S A

La més important organització d'Hotels a Espanya



El vostre viatge us serà sempre agradable si us estatgeu en algun dels hotels pertanyents a

BARCELONA	HOTEL ORIENTE
	HOTEL ESPAÑA
S'AGARÓ	HOSTAL DE LA GAVINA
	HOTEL TERRAMAR PALACE
SITGES	GOLF HOTEL TERRAMAR
	CASINO PISCINA
TARRAGONA	HOTEL EUROPA
VALENCIA	HOTEL VICTORIA
ALICANTE	HOTEL PALACE
GRANADA	HOTEL ALHAMBRA PALACE
SEVILLA	HOTEL MADRID
CADIZ	HOTEL DE LA PLAYA
BILBAO	HOTEL CARLTON
SAN SEBASTIAN	HOTEL MARIA CRISTINA

HOTELES UNIDOS, S. A.

BOBILA DE PINELL

REJOLERIA MECÀNICA

OBRA D'EXCEL·LENT QUALITAT, TANT
MACISSA COM FORADADA

Preus econòmics, sense competència



PER A ENCARRECS:

Miquel Massós
Carrer Campaneria, 11

Jaume Aymerich
Carrer Sant Martíà, 36

SANT FELIU DE GUÍXOLS

i a la mateixa Bòbila

Hotel Les Noies

PROPIETARI: P. MALLOL

Gran confort · Cuina selecta
Aigua corrent, calenta i freda
Calefacció central · Garatge

Telefon 50

Rambla Pi i Margall, 10 i 12

.....
SANT FELIU
DE GUIXOLS

Blanco Cinzano

(Vermouth blanc dolç)

● El super Vermouth !
▲

Dipòsit a SANT FELIU DE GUIXOLS : Girona, 44

Per Instal·lacions Sanitàries

Electricitat,

Calefacció Central

i tot el del Ram de Construcció

ADRECEU - VOS A LA ANTIGA I ACREDITADA CASA

Fill de Pau Loubat

Carrer Clavé, 3 i 8

SANT FELIU DE GUIXOLS



De la vall - Masia de Castell d'Aro

Borrell-Nicolau

L'art de J. Borrell-Nicolau presenta una estilització d'origen grec.

La perfecció prodigiosa de la línia, la gracilitat que impera en la composició, la bellesa dominant en la seva estètica, són, certament, motius que entranen una naturalesa hel·lènica.

La producció, copiosa ja, de Borrell-Nicolau no es tanca en les motlures de cap dogma preestablert. La seva imaginació i el seu esperit immaterialitzen els objectius i per la potència òpima del seu lirisme creador es transformen en formes poemàtiques de suggestiva delícia espiritual.

No cal posseir els secrets de la tècnica per a gaudir dels refinaments i la fortalesa intrínseca de l'art de Borrell-Nicolau. La bellesa és «una», i no existeix artífici capaç d'extrafer-la.

L'esguard del profà, essent tocat de sensibilitat, es decanta sempre, instintivament, vers allà on regna sobirana l'inspiració idealitzadora.

Què ets tú?

A la gentil damisel·la, Carme Albertí

Angelet, nimfa daurada,
o sirena temptadora
del mar blau?
Ets humil com flor boscana,
o bé altiva, com la reina
d'un palau?

Tens la faç de sedalina,
com les fades que s'adormen
sobre l'aigua esmaragdina
d'un torrent.
Tens uns ulls obscurs que diuen
un abís de poesia...
tens uns llavis que somriuen
constantment.

Els teus rulls i cabellera,
que s'estén enjogassada
per damunt ton coll de nacre,
camp daurat,
fan ta faç dolça, adorable,

amb fulgors de verge santa,
humil, bella, tota plena
de bondat.

Prò quan passes, orgullosa,
aixecant ta fina testa
al damunt ton cos de verge,
vincladís,
allavors saber voldria:
ets humil o be coqueta,
ets viola o bé una rosa
que m'enganya amb son somrís?

Oh, nineta, que ets enigma,
no vols dir-m'ho pels teus llavis
i amb ta veu que tant m'atrau?
Angelet, nimfa daurada
o sirena temptadora
del mar blau?

Marià OLIVER

Castell d'Aro, Maig 1933.

Inefables moments de tal inspiració són les obres de l'escultor català. La seva percepció és feta de subtilitzacions agudes que aporten un màxim d'expressió en el seu treball.

Expressió i perfecció: aquesta és la síntesi, la summa, que ha creat el caràcter específic de l'escultura de Borrell i Nicolau.

I val a dir que, un artista que es trobi enriquit d'aquestes qualitats jeràrquiques, és un predestinat dels déus que hem d'assenyalar amb «pedra blanca», com un signe augural de la perennitat i la grandesa de l'art, i com una glòria de la nostra terra lluminosa, plena d'imatges gregues, amb reflexes evocadors de la seva bellesa infinita.

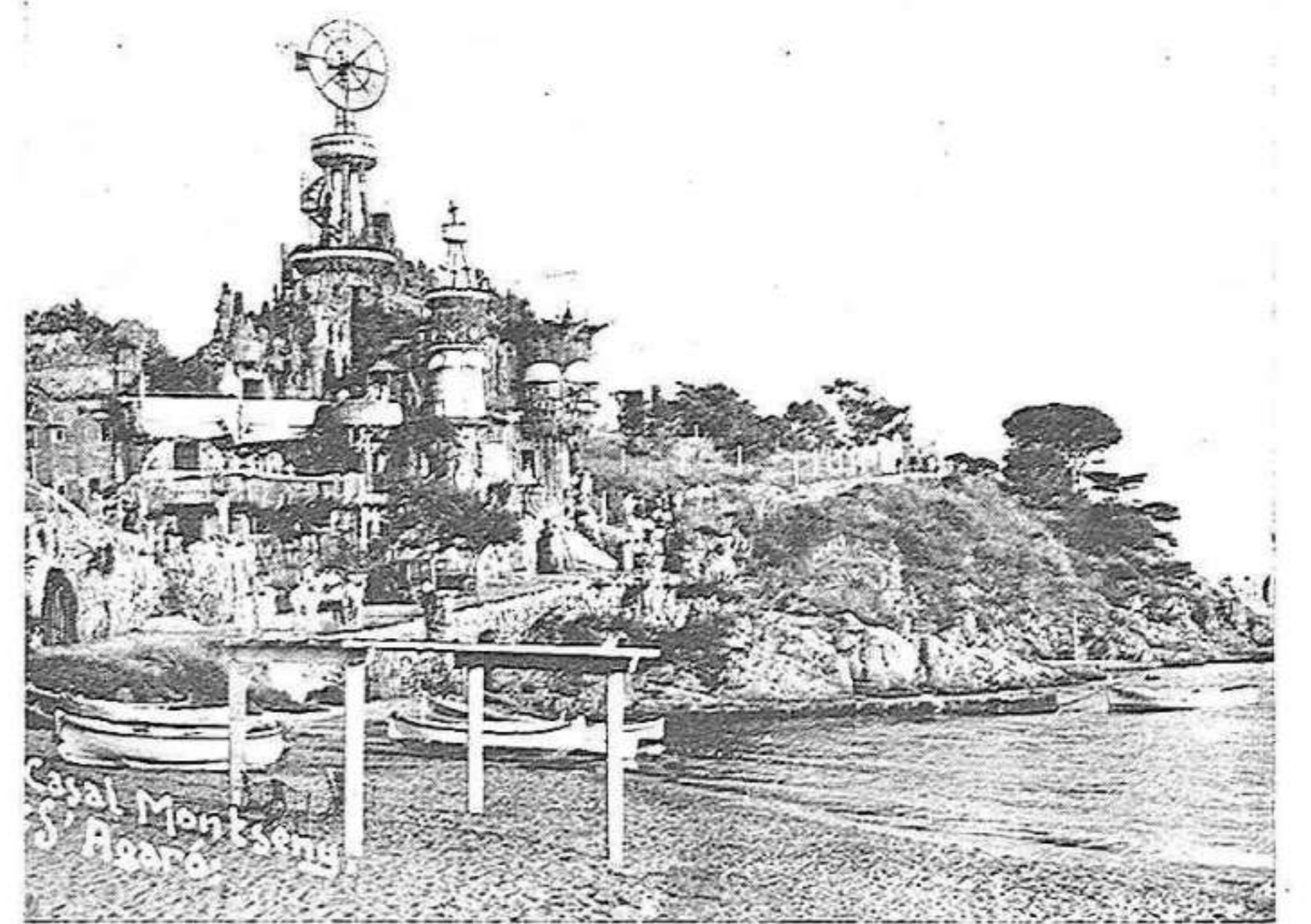
l'onada

ANTONI MONTSENY SALVAT

CONTRACTISTA



Hotel Monumental



Casa Montseny

GIRONA
Barcelona, 61

Dues magnífiques obres que ha bastides en la platja de
S'Agaró, d'entre les innumerables que ha construït
arreu de Catalunya

CASA ROMÁ

Relotgeria : Ràdio : Objectes
de Regal : Discs fonogràfics :
Joies : Reparacions

SANT FELIU DE GUIXOLS
Macià, 14

NARCIS FRANQUESA

CONTRACTISTA
D'OBRES

Alcàbira, 14
SANT FELIU DE GUIXOL

SALENYS

Exquisida aigua de taula



RIBOT FONT I ARTIGAS

AUTO-TAXIS

SERVEI DIARI DESDE CALDES
DE MALAVELLA A FIGUERES

TINTORERIA
**ELS MIL
COLORS**
A. GÜELL

Dols i encàrrecs al dia
Especialitat en rentat en sec
Nom patentat

Sucursal a
SANT FELIU DE GUIXOLS
Carrer Garcia Hernández, 5

TAPISSERIA
DECORACIÓ

**Joan
Casellas**

Girona
Ronda Ferran Puig, 4
St. Feliu de Guixols
Sant Martíà, 36

RESTAURANT
COSTA BRAVA
DE LEOPOLD PRATS



Tot aquell que no ha visitat el Restaurant "Costa Brava"
no ha gaudit de la Costa Brava

HABITACIONS AMB AIGUA CORRENT

CUINA DE PRIMER ORDRE

Situat a la

PLATJA D'ARO

a 6 quilòmetres de **SANT FELIU DE GUIXOLS**

Els millors vins
i a més bons preus
els trobareu

a les

**Caves
Tarrés**

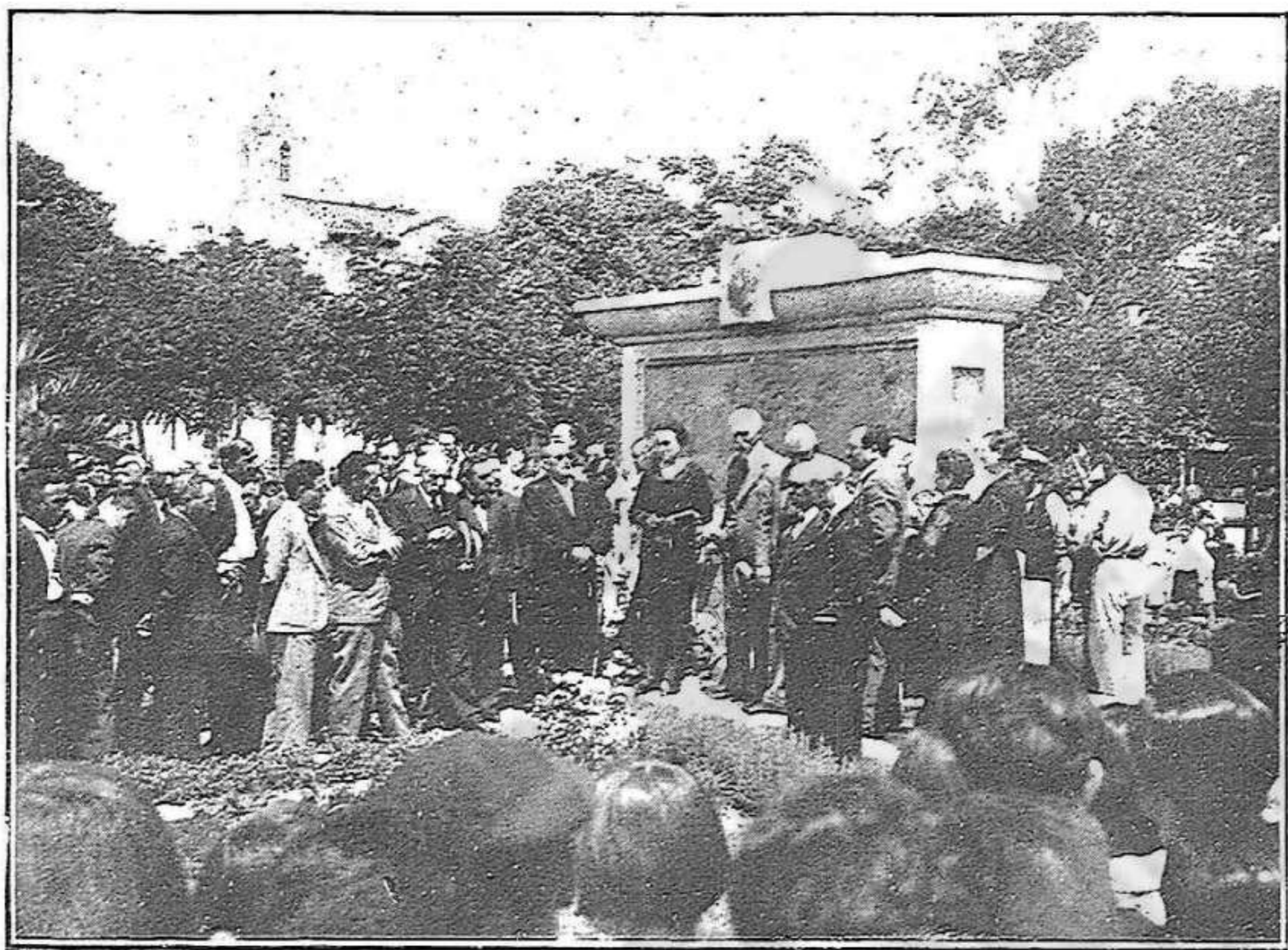
Carrer de
Francesc Macià, 31

DEMANEU
SEMPRE

**Xocolata
REGINA**

Qualitat garantida

JOAN SABATER
St. Feliu de Guixols



Guíxols: Monument al gran Garreta

Acte de l'inauguració.

INFORMACIÓ

Festa Major de Sant Feliu de Guíxols

CARNET DE FESTES

Dies 1, 2, 3 i 4 d'Agost de 1933

NOU CASINO LA CONSTANCIA

Tots els dies: A les 12 del matí, selectes concerts a càrrec de l'Orquestra «La Principal», de La Bisbal.

Dies 1 i 2 a les 6 de la tarda, interessants concerts a càrrec de la pròpia orquestra.

Dies 3 i 4 a les 6 de la tarda, balls a l'envelat d'aquesta Societat per la mateixa orquestra.

Dies 1 i 2 a les 7 i mitja tarda i 10 nit, sardanes a càrrec de la Cobla «Girona».

Dies 3 i 4 a les mateixes hores, sardanes a càrrec de la Cobla «La Principal», de Palafrugell.

Dia 5: Sardanes davant l'estatge del «Nou Casino La Constància» a càrrec de la Cobla «La Principal», de Cassà de la Selva.

Tarda i nit, ball a l'envelat per l'al·ludida agrupació.

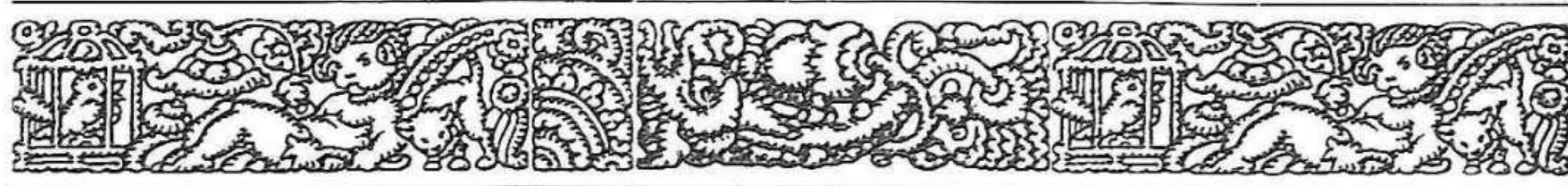
Aquests festeigs són a càrrec d'una empresa.

CASAL LLEVANTI

Tots els dies a les 12 del matí, 3 i 7 tarda i 10 nit, interessants concerts a càrrec de l'orquestrina local «Dazzling Jazz».

Nit a les 11, tots els dies ball a la Sala de Festes de la Societat, a càrrec de la mateixa orquestrina.

Matí a les 12, tarda a les 7 i mitja i nit a les 10, escollertes audicions de sardanes a càrrec de la Cobla «Barcelona-Coll».



Les reproduccions que es publiquen d'imatges mítiques i les de pintures dels artistes locals en aquest número, han estat fetes sota el mestratge del nostre bon amic i intel·ligent *amateur* Jaume Agustí, al qual regreiem ben cordialment.

També restem obligats a la col·laboració que ens ha prestat Pere Rigau, entusiasta diletant local, perfecte excel·lidor en el difícil art de Daguerre.

MINISTERIO DE CULTURA

CASINO «EL GUIXOLENSE»

Dies 1, 2, 3 i 4.
Sardanes matí, tarda i nit a càrrec de la Cobla «Barcelona-A. Martí».
Nit a les 11. Grans balls de gala al Saló de Festes.

CAMP DEL «CASAL DELS ESPORTS»

Dies 1 i 2, interessants partits entre l'«Apolo F. C.», de Badalona i el «Casal F. C.» disputant-se la magnífica copa COMERC.

BALNEARI «SANT ELM»

Interessants proves de natació i partits de Water-polo, Vermouth-Dançant i balls a la terrassa.

S'AGARÓ-BANYS I RESTAURANT

Bany d'onatge, acurat servei de Bars, cuina excel·lent. Autocars d'anada i tornada permanent.

CINE MUNDIAL

Tots els dies sessions de cine.

SALO CATALUNYA

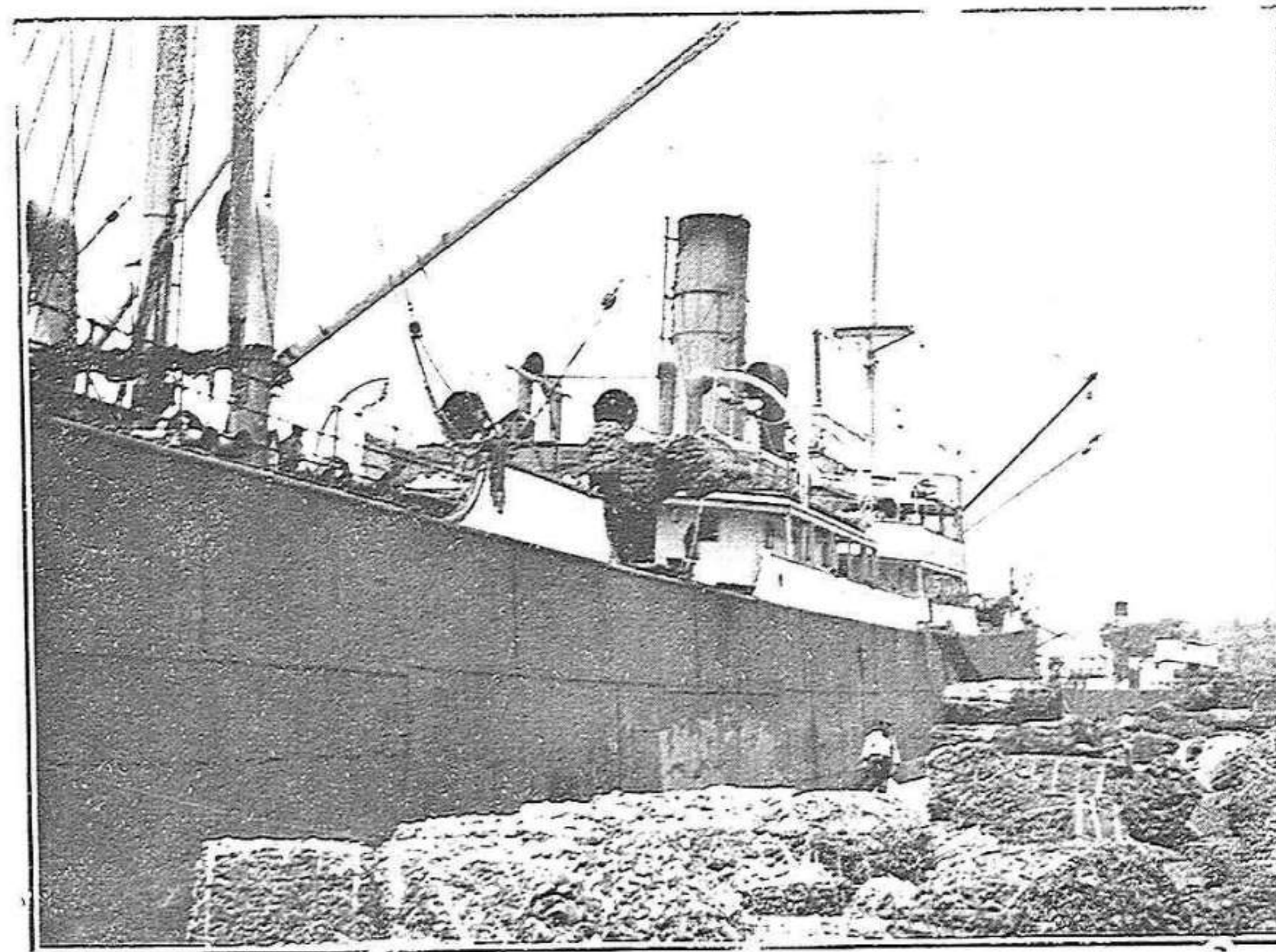
El dia 5 a la nit, extraordinària funció teatral per la companyia de sarsuela d'Eduard Brito.

ESCOLA D'ARTS I OFICIS

Seguint el costum d'anys anteriors, els avantatjats alumnes d'aquesta escola que dirigeix el senyor Benet Albertí, exposaran llurs treballs en els baixos de les escoles municipals del Passeig de Mar.

CENTRE EXCURSIONISTA MAR I MUNTANYA

Interessant exposició d'Aquarel·les i Dibuixos del senyor R. Matas Arxer, del 1 al 12 d'Agost. Hores de visita de 4 a 7 tarda.



Guixols: Tràfec del port. Detall.



Llibreria de JOSEP PASCAL

GRAN ASSORTIMENT DE POSTALS I LLIBRES CATALANS I CASTELLANS

Diaris: «La Humanitat», «L'Opinió», «La Publicitat», «Las Noticias», «El Día Gráfico», «El Diluvio», «El Progreso» i premsa de Madrid.

Casaments Bateigs

TAXIS VILOSSA

ENTERRAMENTS

TAXIS VILOSSA

MINISTERIO DE CULTURA

l'onada

Cant dels joves

L'hora nostra és arribada:
tots ens hem desensonyat
amb el front il·luminat
per la llum d'una altra albada.

I esperem que surti el sol
per cantar-ne l'alegria:
quan veurem que s'alça el dia
alçarem, cantant, el vol.

Com ocells ens alçarem,
movent l'aire amb la volada;
com a núvols creixerem,
amb remors de pedregada.

I en les serres avials
remourem la gran tempesta,
fins que el sol, veient-nos als,
ens vesteixi amb llums de festa.

I per l'aire, llavors pur,
de la pàtria rabejada,
baixarem amb vol segur
a repòs de migdiada.

JOAN MARAGALL

Ramón
ILLA

RECADER DE

Sant Feliu de Guíxols

a BARCELONA

Rec, 87

Petxina, 4

Plaça Comercial, 10

TELÈFON, 16.682

JAUME VIVES
Antiga Casa Mapa



Queviures, Drogues
i Ferrreteria

Rambla Vidal, 9

Carrer Clavé, 2

Carrer Sant Pere, 20

Telèfon 92

SANT FELIU DE GUIXOLS

⇒ *Recomanem als nostres afavoridors en fer
llurs compres, les cases dels nostres anunciants*

Taxis MARAÑÀ

Sta. Llúcia, 25 / Telèf. 119

ST. FELIU DE GUIXOLS

Visió d'excursions

Per parlar-vos d'una excursió, no cal que detalli els variants d'una sortida determinada. Prenem per base un diumenge qualsevol i continuem.

De matinet ens hem reunit en el Local Social, esperant per emprendre la marxa, l'arribada d'algun tocatacà. En arribar, en voleu d'excuses, que si la sòn, que si el maleït despertador, etc. No en fem cas...., les hem hagudes d'emprar tantes vegades.

Pausadament ens allunyem d'aquest casal que és el complement i l'ànima d'aquestes sortides, el record del qual ens fa glatir amb una virior que no sabia com fer comprendre a un llec en excursionisme.

Fora vila, el primer que farà vibrar la nostra sensibilitat, serà l'esfumada monotonia dels tímids colors que graviten sobre Guixols.

Les boirines, us fan l'efecte que retenen en el seu si, el perquè i l'essència dels costums, de les tradicions i de les hores que s'escorren vers la buidor de l'infinit. Aquests colors sense vida pròpia, simples productes de dilució matinal, amb idèntica traïdoria de sirenes mitològiques, ens encanten amb la promesa d'esclarir-nos els misteris de l'existència. A aquest fi, varia els tons constantment i ens prepara per a la gran claror final; però sempre, sempre, fixeu-vos-hi, en el moment àlgid, quan abasteu amb la mà l'intricat infinit, les clarors triomfants i sobiranes, l'esclat enlluernador del nou dia, romp en un instant la força i el poder de les tenebres convertint-les en buidor, caos, no-res, que per paradoxa, és vida i ànima, i és començ i fi de tot ço que és nat i tot ço que és innat.

El fill dels germans Hiperió i Teha, ens esclareix finalment les desviacions quimèriques. Malgrat tot, pel sol fet d'ésser encadenats a la nostra desferra humana, que ens esclavitza en nom d'un mal entès materialisme, enyorem aquella musa que pressentim al fons del fons dels misteris, allà on no arriba el nostre espiritualisme.

Ja matí obert, tot brilla en joia. El lleu remoreig dels sorolls del bosc, acompanyen la melodia de la llum i el color i en cada matoll, en cada roca, en les muntanyes i en la blavor del cel, sentiu el ritme sempitern de la Naturallesa.

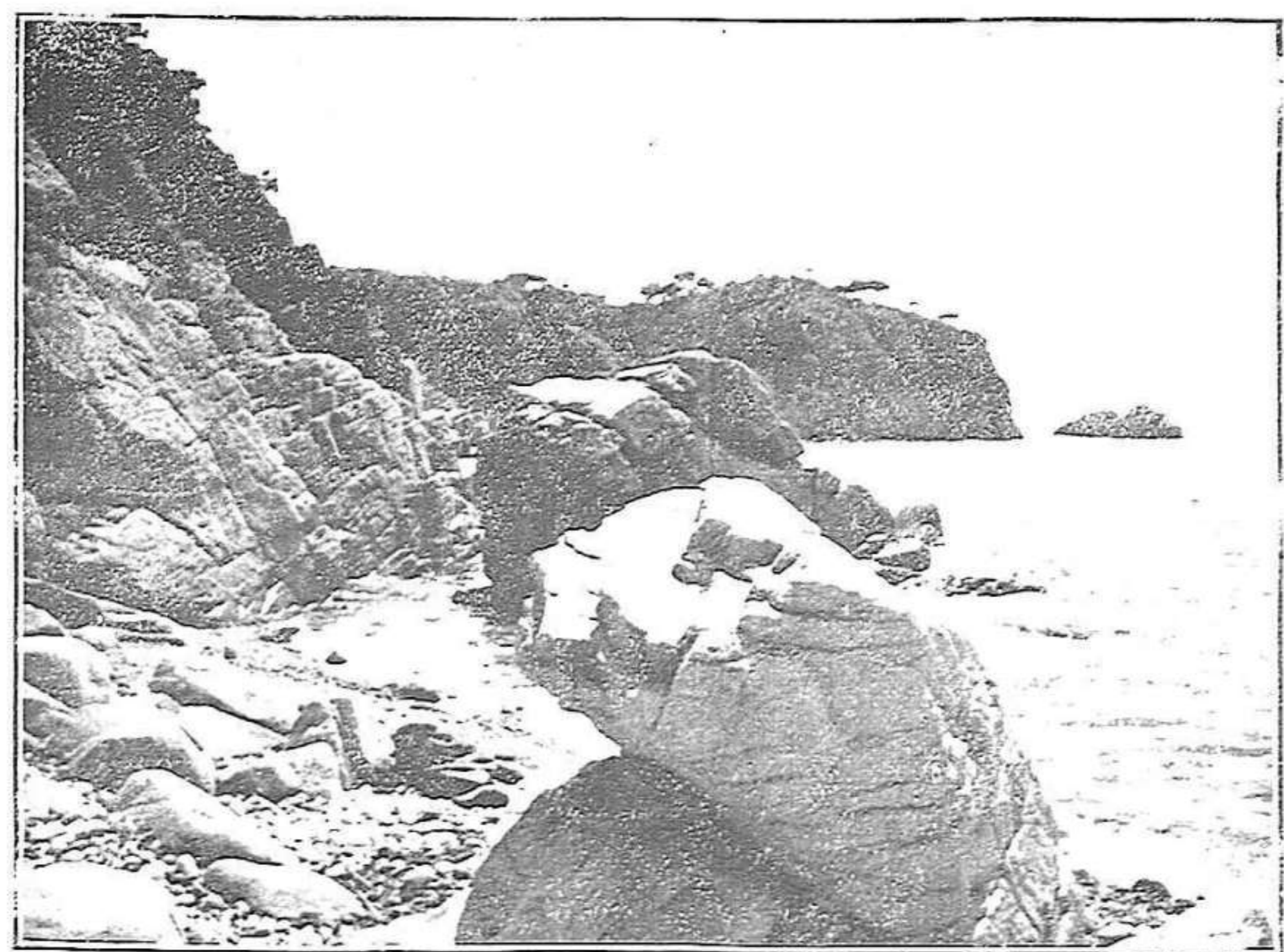
Figureu-vos fins quin grau s'aprecia en aquells instants, l'amic que pel sol fet de fer l'excursió conjuntament, frueix i comprèn el que vós compreneu i fruiu. Com s'exterioritzen les idees, com surten clares les paraules i els pensaments, sense rancúnies, sense dobles sentits i sense enganys!....

Arribats a la carena, és quan l'excursió ofereix els més grats instants de la jornada. Deixem la motxilla a terra i ens asseiem amb tota calma, passejant pausadament l'esguard als quatre vents. Fumar una cigarreta dalt un cim, sense presses, reposadament, és quelcom sense parió.

Per poc que estigüeu enamorat dels espais oberts, infinits, dels llunyans horitzons diàfans i de la terra que us acull amb benaurança, deixareu fantasiar seguidament l'esperit per a aquesta mar de verdor immensa que us rodeja. Les diferents tonalitats dels colorits, porten una embriagadora alenada de voluptuositat cavalcant en el lleu remoreig de l'aire. Els sons, us porten sintetitzades les estridències de la terra plana i us apar destriar entre notes, adés atrevides i victorioses, adés resignades i senzilles, el perfum i la saba de la nostra terra, l'aspror ancestral de la nostra nissaga i l'encantament beatífic de la glòria i el goig de viure

La tarda amb la seva calma serena, és un nou motiu de benaurança. Recordo infinitat de tardes passades a muntanya, contemplant l'acabament del dia amb un recolliment i un misticisme inconegut en vosaltres mateixos.

Quantes vegades, recordeu, les hores s'han fos com sospirs admirant el tràgic morir del dia. La clara silueta de les muntanyes que fins aquella hora



Guixols. - Sota Sant Elm

l'onada

havia estat magníficament delimitada, comença a desdibuixar-se, a confondre's, i a l'últim perd la perspectiva i us apar tan aviat diminuta i acollidora, com gegantina i monstruosa.

Les aus fendeixen l'espai com ombres, com esquinços de negror, empeses per un ventet, que ve no sabeu d'on.

Algunes llumenetes apareixen aquí i allà, a l'atzar, i formen una processó de cuques de llum estacionades, immòbils.

En aquesta hora solemne, us apar veure en el més pregon de les valls, en els recons més solitaris de la selva, la corrua desenfrenada de Sàtirs, que sota la música voluptuosa del fill d'Hermes i Dríope, empaiten les nimfes per les gorgues.

Es l'hora del retorn. Quina recança! Quin enyorament s'apodera de nosaltres! Deixar totes aquestes emocions rejuvenidores, separar-nos d'aquest èxtasi que voldriem fer etern, allunyar-nos del plaer sa i haver-ho de fer per imposició prosaica, és quelcom que no cap dintre nosaltres mateixos.

I pensant en l'excursió, us brollen aquestes paraules espontàniament. ¡Si poguéssim aturar a gust nostre el ritme del temps!

Guixols, 19 Juliol 1933.

ALBERT BOSCH VINYALS

Taxis Vilossa

Telèf. 80 Fermí Galan, 73


Calçats TURON

M. Cinto Verdaguer, 15

Gran assortit en CALÇATS
TXECS, autèntics i imitació

*Importants existències en
Calçats d'esport i de
luxe, per a la temporada*

Calçats BONICS - BONS I BARATS
S E G A R R A



**VIVES
ÓPTIC**
S. FELIU DE GUIXOLS

Ulls verd-blau

Un crepuscle amorós és ta mirada
indecisa entre el verd i el blau dubtant,
i! aquest to indefinit fa més gemada
la tendresa que duus tan amagada
en el fons de ta nina torturant.

En el fons dels teus ulls viu la quimera
serpentina que em captiva i em fa teu.
En el fons dels teus ulls viu presonera
la cançó d'un amor en primavera,
la guspira d'un neguit que és i no meu.

¿Què tindrà ta mirada esmaragdina
indecisa entre el verd i el blau dubtant,
que la seva puresa cristal·lina,
va infiltrant-se tant en mi?... ¿Es, Marina,
que en el fons dels teus ulls em vaig cremant?

Jo no sé què serà... mes és tan fina
la verdor dels teus ulls... és tan divina!...
que en mirarte, pres de tu, et vaig amant.

HECTOR PUIG BUSSOT



Minerva, S. A.

Compañía Española de Seguros Generales

DOMICILIO SOCIAL:

Avenida Pi y Margall, 16 / MADRID

CAPITAL ESCRITURADO: PESETAS 10.000.000

Capital Social en 6 de Febrero de 1933

Suscrito: Ptas. 4.034.200

Desembolsado: Ptas. 1.434.865

Compañía genuinamente española inscrita en el Registro que establece la Ley de 14 de Mayo de 1908, por orden ministerial de 25 de Febrero de 1933.

Subdirector para la Provincia de Gerona:

Nicolás Ribas Fortó

San Lorenzo, 32

SAN FELIU DE GUIXOLS

Las tarifas y pólizas de MINERVA, S. A., han sido aprobadas por la Comisión permanente de la Junta Consultiva de Seguros, y, por tanto, autorizadas debidamente por el Ministerio de Trabajo.

PRINCIPALES CLASES DE SEGURO EN QUE OPERA ESTA COMPAÑIA

En el Ramo de Vida. Seguro vida entera, pagos vitalicios y temporales, con y sin cupones de incremento de capital; seguros temporales y mixtos con y sin cupones de aumento de capital; mixtos dobles, mixtos con vencimiento a edad determinada; de capital diferido; término fijo; rentas vitalicias, inmediatas y diferidas, y otras múltiples combinaciones.

Ramo de Incendios. Seguros de edificios, fábricas, mobiliarios, cosechas, etc. — Garantía de incendio, motín, paralización de industria, etc.

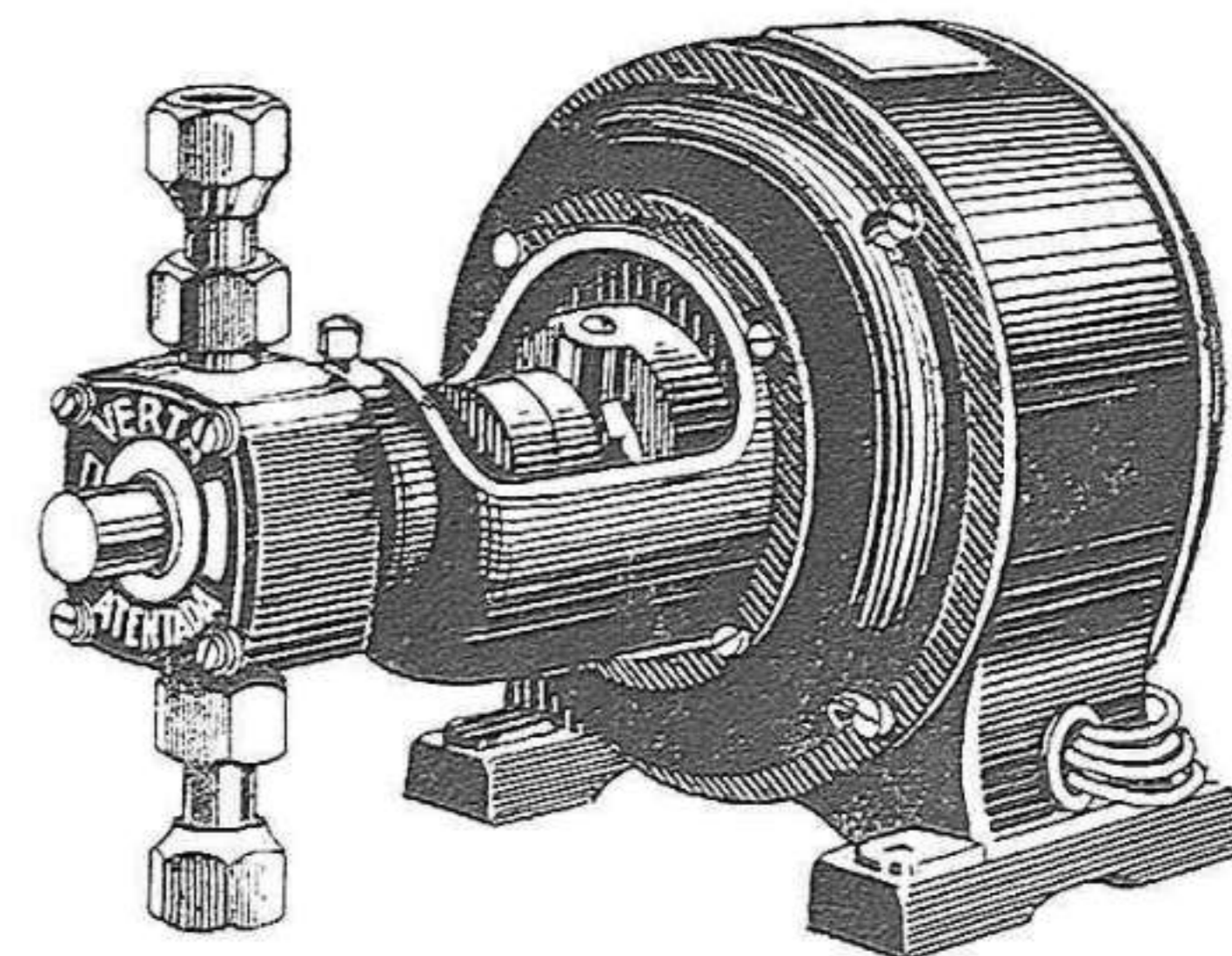
Ramo de Accidentes. Responsabilidad Civil: automóviles, coches, carros, farmacéuticos, médicos, líneas eléctricas, etc. Seguro a Todo Riesgo para automóviles. Seguro contra los accidentes personales, denominado Seguro Individual. (Este seguro puede garantizar los casos de accidente y enfermedad conjuntamente.)

Ramo de Transportes. Seguros Marítimos y Terrestres (cascos, máquinas, mercancías y otros intereses del cargador) Seguros contra los riesgos de envío de valores, títulos, billetes de Banco y Lotería, por correo o ferrocarril.

Ramo de Robo. Seguros contra el robo, mobiliarios, mercancías, cajas de caudales, etc. — Robo sobre las personas (cobradores, cajeros, empleados) Infidelidad de empleados; robo de automóviles. — Seguro combinado (robo, expoliación e incendio). Seguro de motín, etc.

(Autorizado por la Inspección General de Seguros)

AIGUA per a tot



Aigua per a tots els serveis domèstics
Aigua per al jardí
Aigua per a l'hort
Aigua per al corral
Aigua per al garatge
Aigua per a extinció d'incendis

Aigua en la quantitat que es necessiti, s'obté fàcilment i econòmicament adoptant una **BOMBA VERTA**

No cal untar-la. No fa soroll. No hi ha desgast. Grups complets des de 218 ptes.

Pizzala y Crory, S. A.

LLURIA, 20 i 22 / CASP, 31

Barcelona

HOTEL FALCÓN

BARCELONA



La seva esplèndida situació a les Rambles

La seva cuina excel·lent i acurada

El confort de les seves habitacions i salons

i els seus preus mòdics



SON LA GARANTIA D'UNA ESTADA IDEAL

LA MILLOR SAL
DE TORRAVELLA

DEMANEU-LA a

Joan Sanjaume Maimí

Agent de vendes de la

**"Unión Salinera
de España, S. A."**

(Arrendatària de Torravella)



Sant Feliu de Guíxols

Apartat núm. 1 # Telèfon 109

La Catalana

SEGUROS CONTRA INCENDIOS Y EXPLOSIONES DE TODAS CLASES

Contra la Pérdida de Alquileres, Riesgos Locativo, de Recursos
y de Paralización de trabajo a causa de incendio

FUNDADA EN 1865

INSCRITA EN EL MINISTERIO DE TRABAJO Y PREVISION

Domiciliada en BARCELONA : Paseo de Gracia, 2

Capital suscrito: Pesetas 5.000.000 / Capital desembolsado: Ptas. 2.000.000
Reserva Estatutaria ; Pesetas 1.000.000

SITUACIÓN Y DESARROLLO DE LA COMPAÑIA

Años	Primas	sinistros indemnizados	Reserva de riesgos en curso	Reservas patrimoniales
1872	264.105'57	128.264'04	83.534'96	55.020'13
1882	429.181'86	125.322'62	146.275'85	291.457'58
1892	884.129'47	310.864'26	294.707'82	611.810'14
1902	1.600.535'89	469.148'41	533.511'96	809.167'86
1912	2.812.596'35	1.161.798'61	937.532'11	1.363.194'37
1922	16.262.328'37	8.661.553'66	5.955.412'65	2.431.050'85
1932	24.767.653'09	12.047.383'18	9.086.279'17	7.784.018'18

Autorizado por el Servicio de Inspección de Seguros y Ahorro, en 25 de Mayo de 1933

COMISIONADO PRINCIPAL EN GERONA :

Don Narciso Bartrina y Saguer

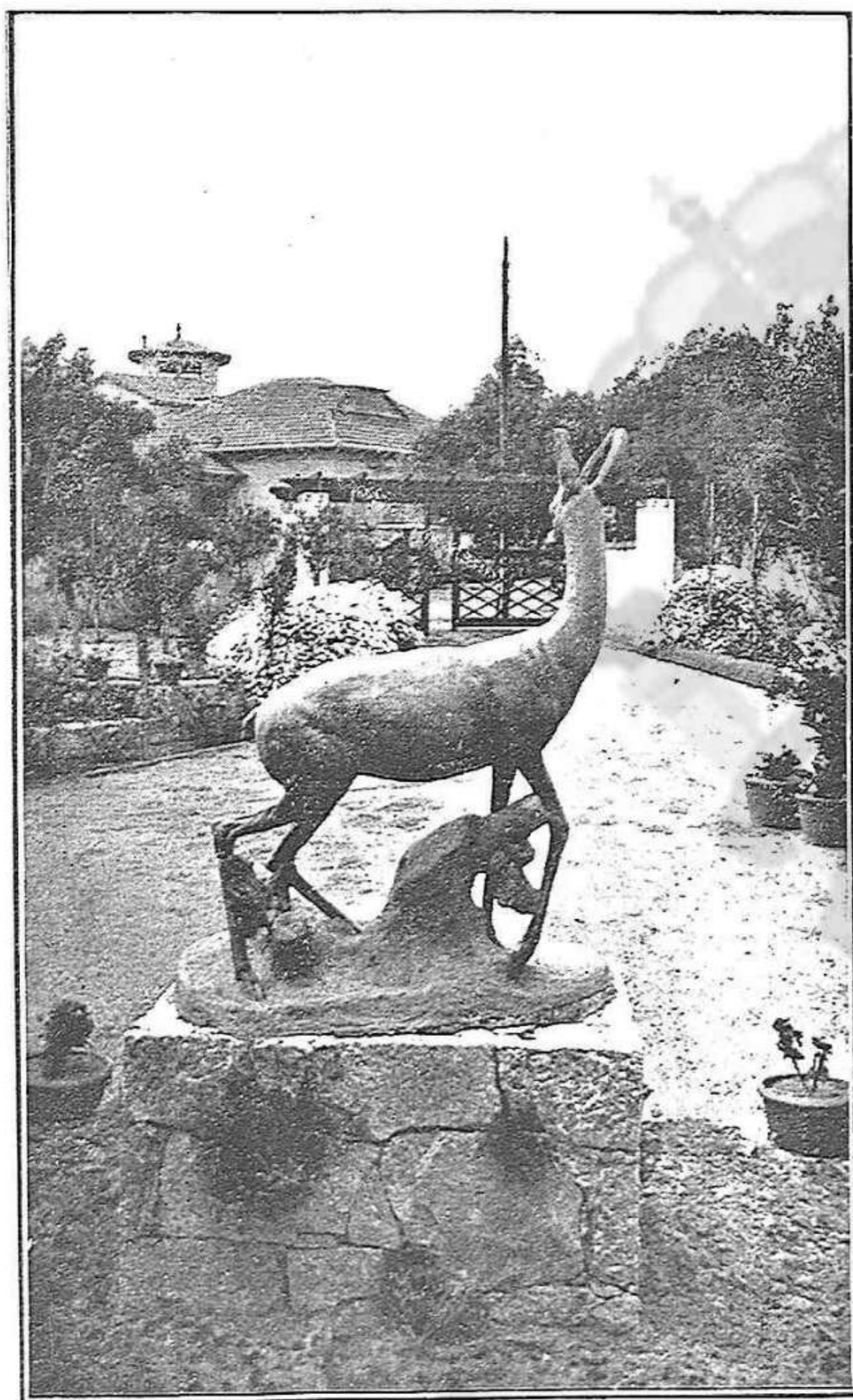
Progreso. 20, Principal, 1.ª

Agente en SAN FELIU DE GUIXOLS

Don Cayetano Girona y Planas

Mossèn Cinto Verdager, 14 - A. C.

l'onada



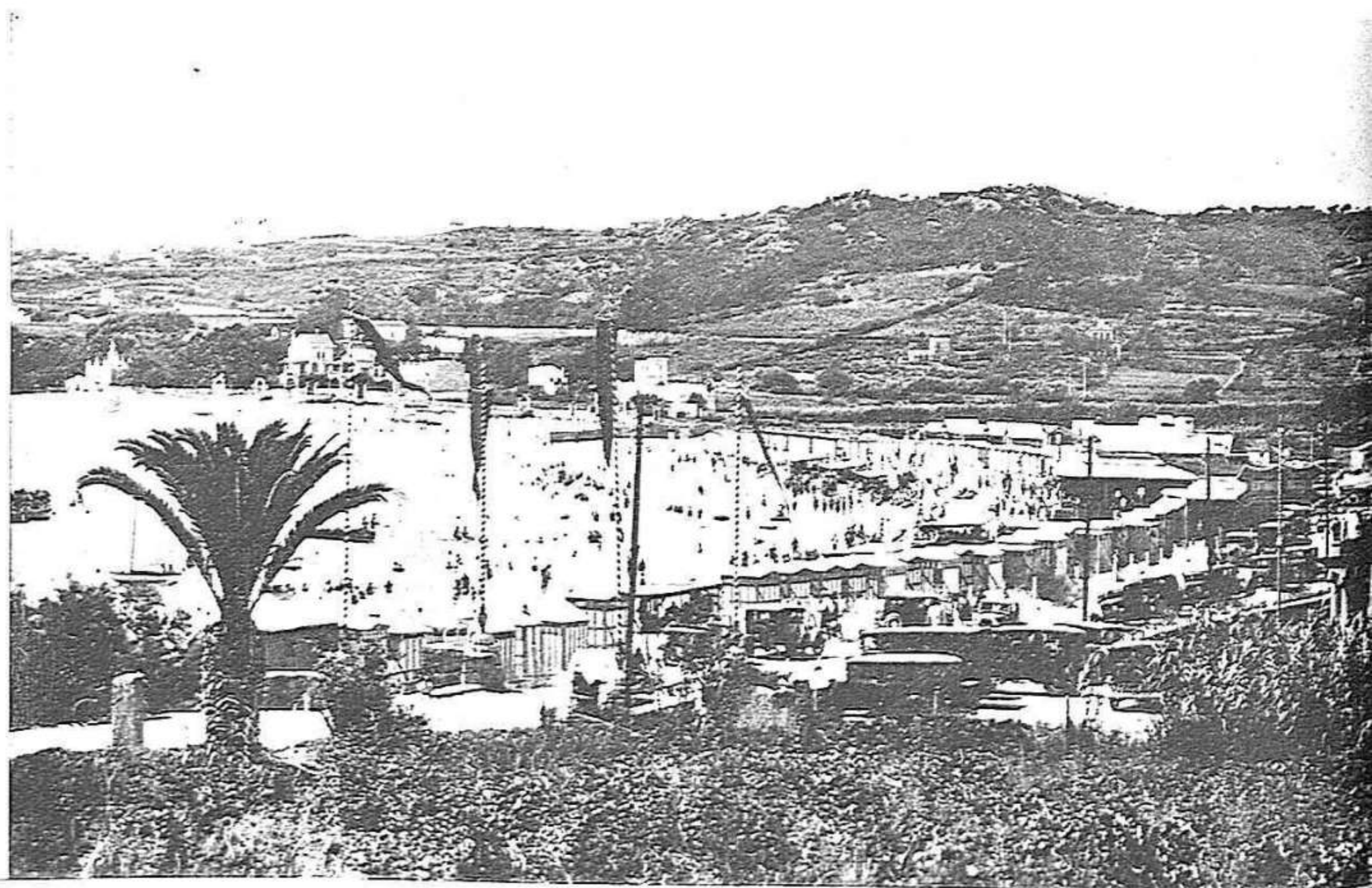
L'assenyada urbanització que, dintre un espai de temps relativament curt, ha estat portada a terme a S'Agaró—aquell S'Agaró bell, però gairebé solitari que coneixíem en la nostra infantesa—ha tingut l'alta virtut de traduir aquest privilegiat indret en el primer centre de turisme i d'estiueig de la nostra lluminosa i incomparable Costa Brava.

S'Agaró és, avui, un d'aquells llocs únics, dels quals no és pas indispensable fer-ne l'elogi, per tal com tot el que pugui dir-se'n sempre resultarà visiblement pàl·lid davant la magnitud del majestuós conjunt de naturals bel·leses que constitueixen el marc sereníssim i excepcionalment impressionant que l'envolta.

S'Agaró, aquesta ideal vila-jardí que totjust iniciada sempre ha anat creixent, amb inusitada vigoria i ens ofereix una riallera perspectiva, no pot pas restar oblidada, avui, per aquells que es daleixen en visitar el més bellament remarcable de la nostra terra. S'Agaró es troba ja escrit amb lletres d'or en el carnet del turista intel·ligent.

I és que al costat de les bel·leses que Natura li ha brindades, hom ha sabut agermanar-hi, de faisó escaient i assenyada, totes aquelles altres comoditats i avantatges que les noves corrents imposen.

Els xalets, construïts d'acord a un pla general feliçment preconcebut, harmonitzen, en un tot, amb el to de dolcesa i d'amable repòs que constitueix la característica predominant de S'Agaró.



S'Agaró

A dalt, junt a la Plaça dels Roserars, l'*Hostal de la Gavina*—tot confort, sàvia disposició, instal·lacions d'exquísida pulcritud i d'un gust refinadíssim—ofereix un sojorn agradabilíssim.

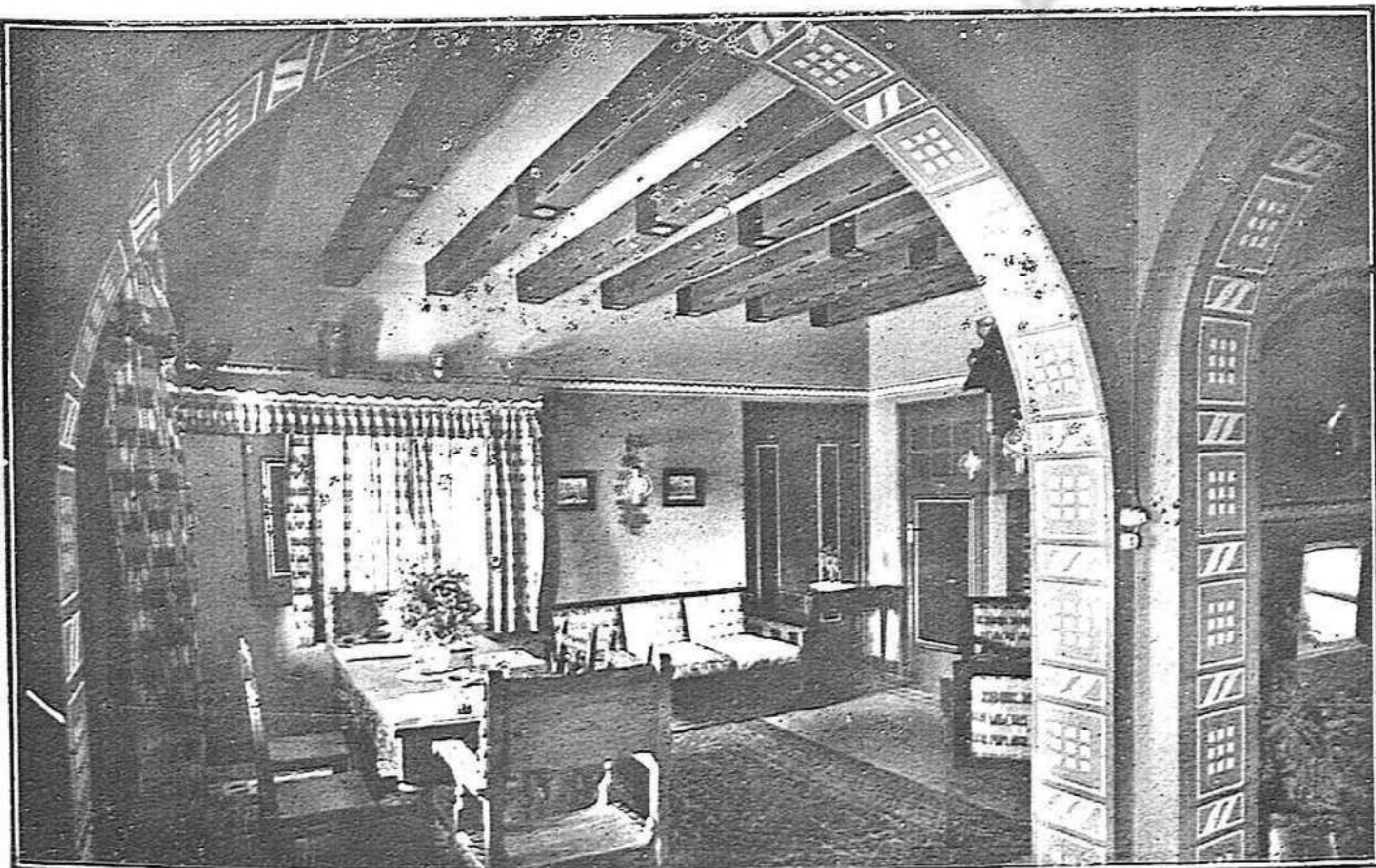
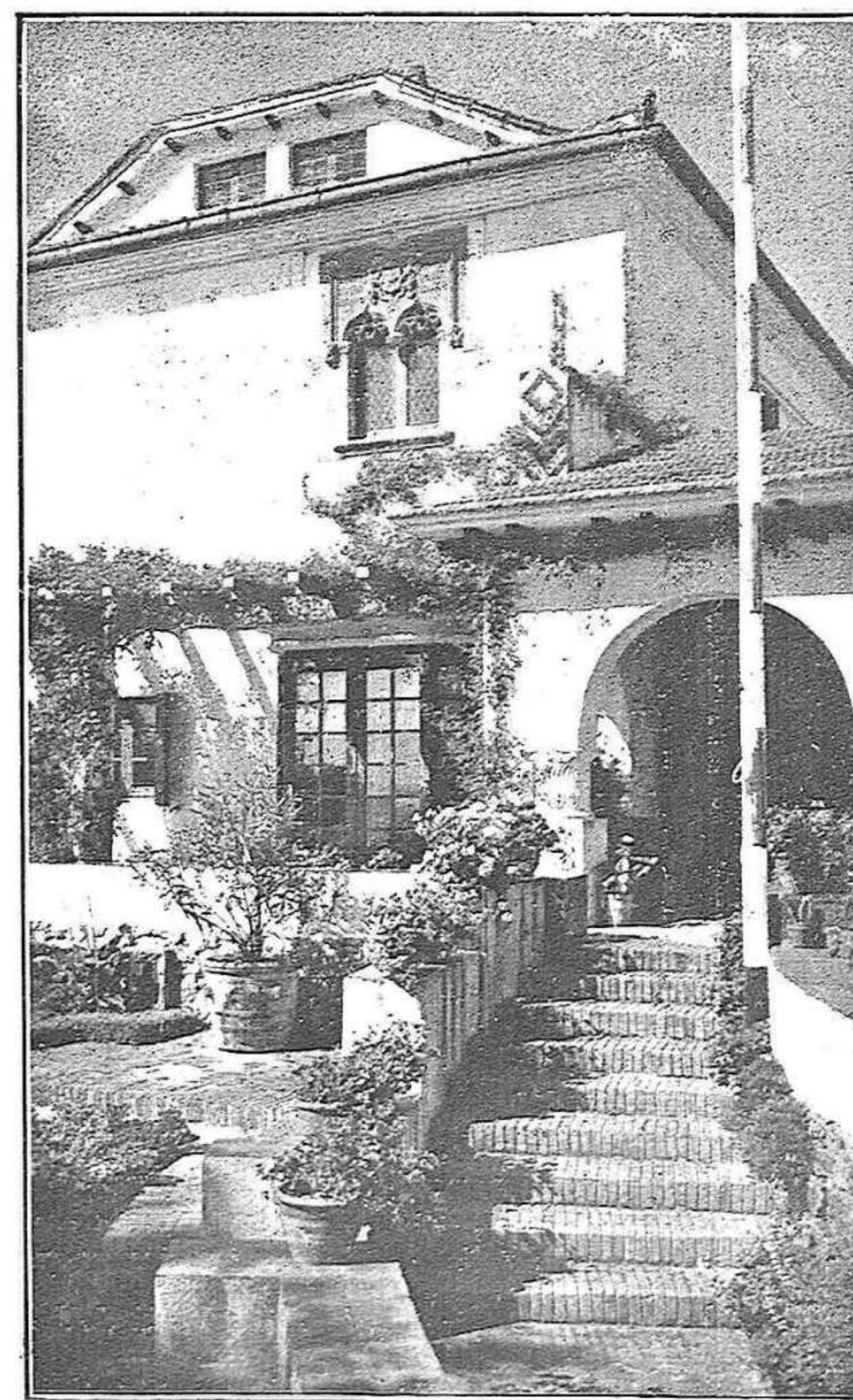
A la platja, un completíssim establiment de Banys és bell reflexe del seny que ha presidit tota l'urbanització. En el seu clos venen celebrant-s'hi, tots els anys, interessants festes marítimes que tenen la virtut d'aplegar-hi una gernació vertaderament extraordinària. Enguany, ultra la *Gran Regata Barcelona-S'Agaró*, durant els dies 13, 14 i 15 d'Agost hi tindran lloc unes interessants curses d'*out-boards* i regates *al triangle* dintre la badia. Per a la segona quinzena d'Agost, és anunciat un *Primer Concurs de Tennis de «S'Agaró Country Club»*. El 29 d'Agost, una extraordinària festa de nit—*Ball del Vuitcents*—ens brindarà tot l'encís d'una època romàntica. I per a la segona quinzena de Setembre, hom anuncia, encara, dos altres esdeveniments ben suggestius: el *I Concurs Hípic de S'Agaró* i un *II Concurs Internacional de Tennis*.

Junt als Banys, un moderníssim Bar-Restaurant a compleix les més altes exigències.

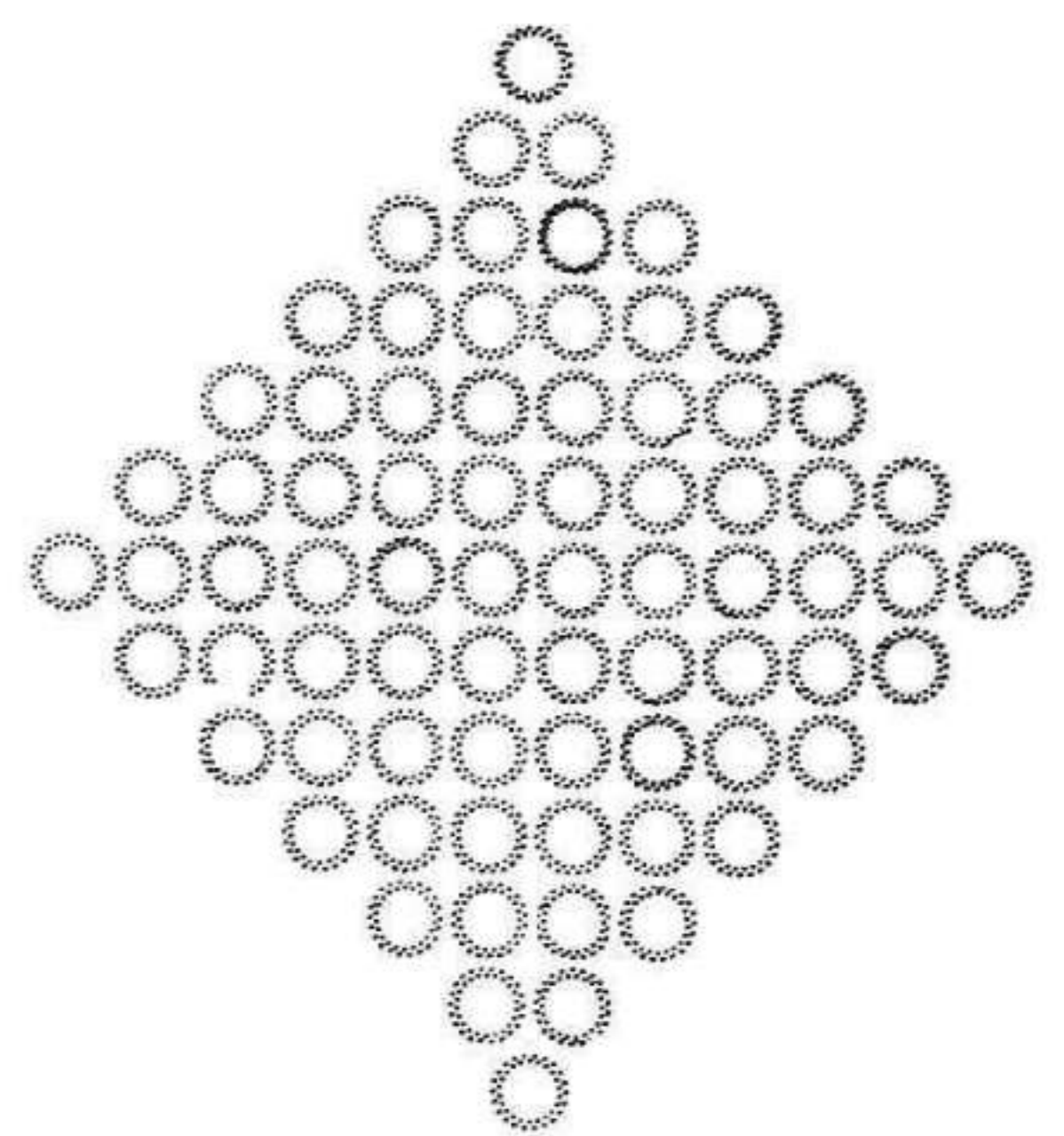
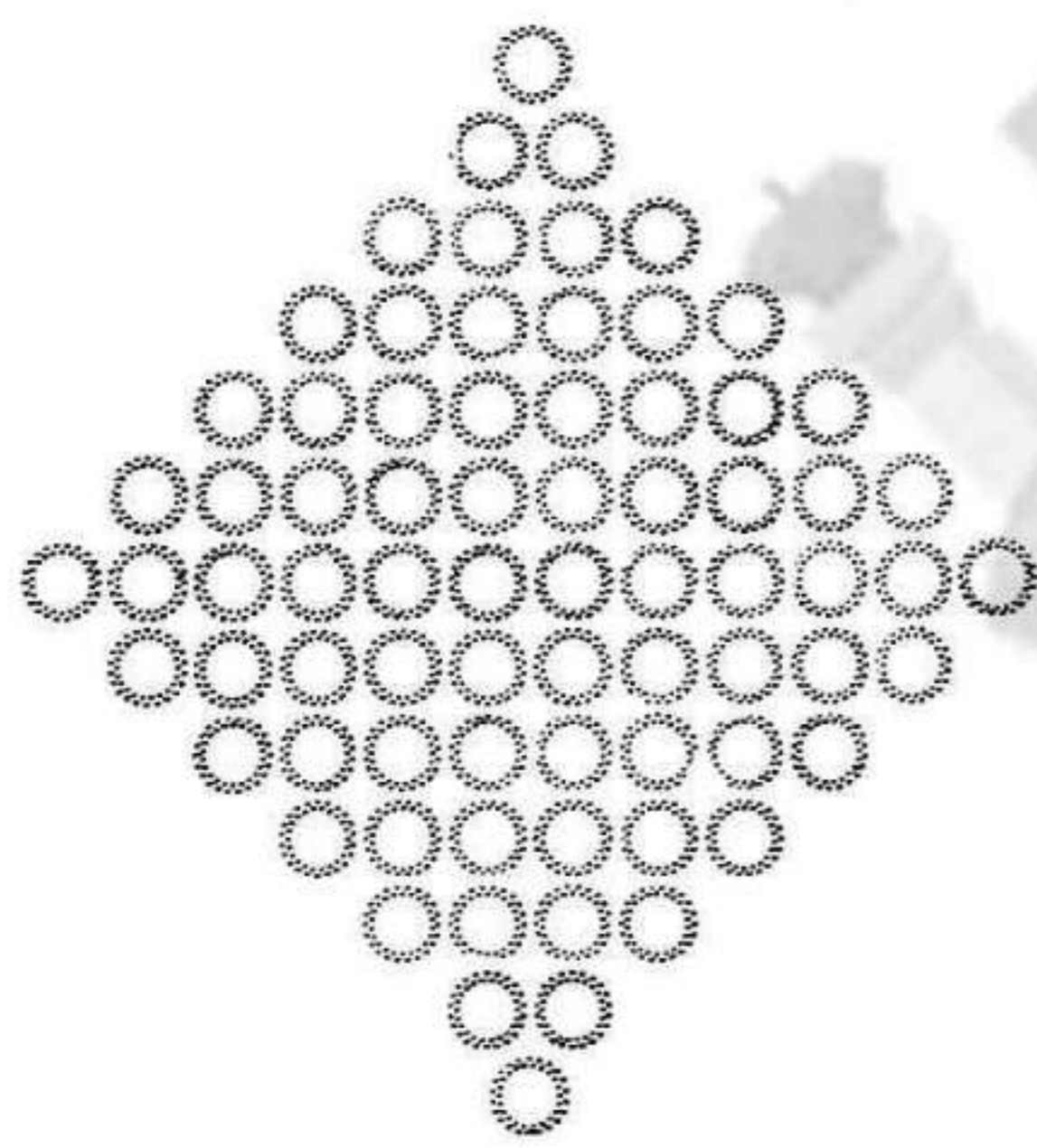
Les facilitats que existeixen per a traslladar-se a S'Agaró, són ben notables. La carretera que lliga St. Feliu de Guixols amb la resta del Baix Empordà s'hi troba a dos minuts de distància, el mateix que la línia del Carril de la nostra ciutat a Girona, on hi ha establert un Baixador. Però els dirigents de l'Urbanització S'Agaró, no devien considerar suficients

totes aquestes aventatges que la fan fàcilment accessible, i fou així com crearen, encara, un immillorable servei d'automòbils Barcelona—S'Agaró, a base d'un luxós cotxe pullman que durant la temporada estiuenca surt tots els dimarts, dijous, dissabtes i diumenges, realitzant el suggestiu viatge en menys de tres hores.

A tot el que deixem apuntat, afegim-hi la seva fortament captivadora situació geogràfica i ningú no haurà d'estranyar que, dintre molt poc temps, S'Agaró es tradueixi, d'una manera definitiva, en la primera platja i en el primer centre de turisme de Catalunya.



MINISTERIO
CULTURA



Servei acurat a la carta
i tota classe de coberts.
Especialitat en banquets

HOSTAL DE LA LLAGOSTA

de MIQUEL MONTANYA

Instal·lat davant la platja de
S'AGARÓ

Musclos, Mariscs i tota
classe de peix fresc :-:

HOTEL MARINA

Espaioses habitacions enfront
la mar; exclusives per a pen-
dre banys de sol, conforta-
bles totes elles, i amb instal-
lacions d'aigua calenta i fre-
da, cambra de bany i dutxa.
CALEFACCIÓ CENTRAL

Anexe: BAR MARINA

Esplèndida Terraça + Garatges
Situat en el lloc més cèntric del
Passeig de Mar.

Telèfon núm 59

SANT FELIU DE GUIXOLS

TRANSPORTS FONT

ADMINISTRACIÓ:

Rambla Vidal, 15

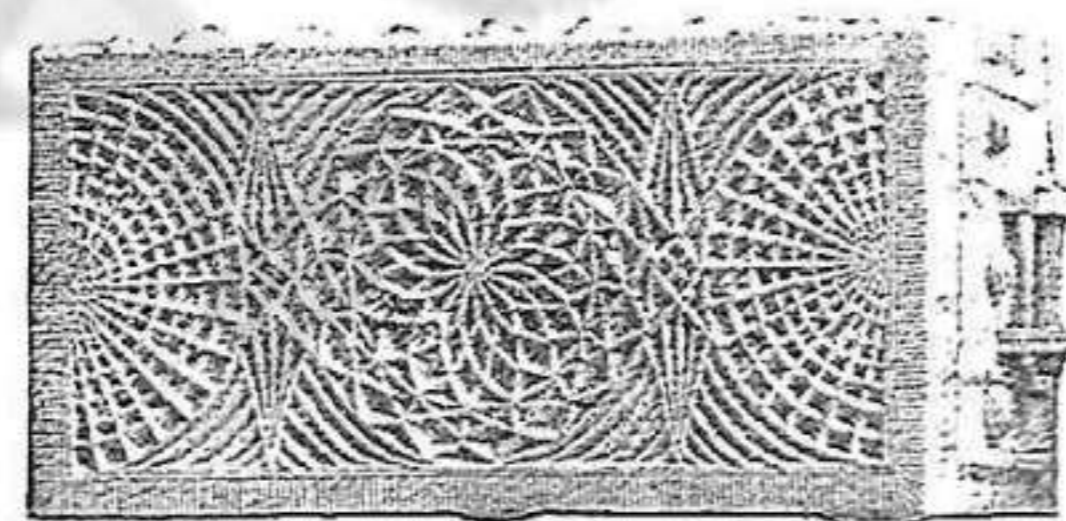
ST. FELIU DE GUIXOLS

TELÈFONS:

Sant Feliu 18

Llagostera 2

ROBERTO REMUS



Girona, 57

S. FELIU DE GUIXOLS

CORCHO ARTÍSTICO

ESPECIALITAT
EN INSTAL·LACIONS
D'ESTABLIMENTS
ESTIL MODERN

•••

TREBALLS TOPOGRÀFICS
PRESSUPOSTOS, Etc.

Oficina - Tècnica

LABRÚS

Contractista General d'Obres

ST. FELIU DE GUIXOLS

BOSSSES # MANUFACTURA DE TOTES CLASSES # Telèfon 10281

FÀBRICA DE CONFETTI / SERPENTINES
BOLES-NEU / ARTICLES COTILLÓ I FESTES

Industrial Bolsera, S. A.

(Nom comercial i Marca Registrada)

FÀBRICA a SANT FELIU DE GUIXOLS

Secció IMPREMTA ++ TELÈFON 89



Central:



RONDA
UNIVERSITAT, 12

Barcelona



AGENTS PER A LA VENDA A CATALUNYA I BALEARS DE **BOSSSES ONENA**

Lluís Gruartmoner

C. FRANCESC MACIÀ, 42
(Cantonada Rambla Pi i Margall)

QUEVIURES DE TOTA CLASSE

Unica casa on es venen les acreditades GALETES DE SANT FELIU

CONSERVES · XAMPANYS · LICORS

PERFUMERIA SELECTA

HOTEL MURLÀ

CENTRIC I CONFORTABLE

Aigua corrent a totes
les habitacions



Abonaments mensuals
econòmics

Sala de bany

Telefon, 91

RAMBLA VIDAL, 48

Sant Feliu de Guíxols

SIMON ARARÀ

MOBILIARIS # ESPARTERIA
TAPISSERIES # ARTICLES
PER A LA PESCA

Sant Feliu de Guíxols

Carrer García Hernández

PER:

Kilomètrics
Bitllets ferrocarril
Passatges aeris i marítims
Autocars
Excursions a Mallorca
Excursions en autorcar per
a Catalunya i Estranger

VIATGES

CATALONIA

Rambla Estudis, 12 • Telefon 25252 • BARCELONA



La conquesta de la llengua pròpia

Jo poso al davant de les conquestes assolides sota la República la de la pròpia llengua. Car la parla d'un poble és la seva mateixa ànima feta expressió. Sense idioma propi no hi ha pàtria pròpia. Per això els governs de la monarquia atemptaven preferentment contra la nostra llengua; i, en fer-ho, tenien consciència que anaven contra la mateixa essència de la nacionalitat.

Però la llengua ens imposa uns deures als quals no podem mancar, si volem ésser fidels a l'esperit de la nostra terra: ella ha d'ésser l'instrument adequat de la nostra cultura. Feu-la, doncs, cada vegada més bella, més rica i més apta per a expressar totes les idees, tots els coneixements i tots els matisos de l'ànima humana. Ella ens ha fet invencibles en les hores adverses, i, vençuts i tot, era la penyora certa de la victòria ineluctable. Conrear-la amorosament i treballar-la amb una cura exquisida és un dels plaers més purs de l'esperit. Si nosaltres l'hem reconquerida amb un esforç obstinat i silencios, ha estat pensant en vosaltres els joves i en els que vindran després. Estimeu-la per damunt de tot, i vulgueu fer-vos-en cada dia més dignes.

En tota obra ascensional — i aquesta de la purificació de l'idioma vernacle és la primera —, mentre ascendim, amb delit renovat, hom diria que els passats ens contemplen i ens encoratgen. L'esperit d'un Montaner, d'un Ramon Llull, d'un Bernat Metge, és a la vora nostra i lluita amb nosaltres. La nostra llengua ja torna a ésser aquell «bell catalanesc» del qual es complaïa a parlar el cronista de la gesta d'Orient. I aquesta constatació ha d'omplir-nos de joia i ha d'ésser per a tots vosaltres el millor dels estímuls per a avançar coratjosament. Penseu que el poble que estima la seva llengua té la clau de la seva llibertat.

CARLES RAHOLA

(D'un llibre que es publicarà aviat.)



Perfumeria
Internacional

Rambla Vidal, 44

La més selecta i la més acreditada.

Es senyal de distinció i de bon gust, viatjar amb

**TAXIS
VILOSSA**

ES VEN:

Botiga de Queviures
Pesca Salada

Acreditada
i cèntrica

RAÓ En aquesta Administració:

Hotel-Restaurant de Sant Sebastià

COBERTS DES
DE 8 PTES.

DE PALAFRUGELL

SERVEI A LA
TERRASSA

El millor mirador de la Costa Brava / Orquestrina / Grans balls

ENCARRECS: TELÉFON 7 / CALELLA DE PALAFRUGELL

l'onada

Un exponent de cultura local

Neix a Guixols una incipient cultura artística. Animen aquesta creació un nucli de joves estudiants, amb obstinació capaç d'aconseguir un nom en les disciplines de la tècnica de l'art.

Són pocs encara, els conreadors. Però en ells es palesa l'escalf fecund que forma l'artista i la tossuda voluntat de la superació.

Volem reflectir en aquestes pàgines invocadores l'eco del preludi que floreix en les ànimes d'aquest grup, els impulsos del qual convergeixen en el culte de la bellesa.

Serveixen d'exemplaritat uns quants noms dels noms que s'arreceren en la falange local de la cultura.

No tenim espai per a tots. Mes, cal dir que, en general, tots són dignes de veure reflectida la ponderació de les seves qualitats. Existeix en ells el vigor d'un temperament i aquesta condició elemental i essencial és prou per a saludar-los amb fe, com un prometiment de glòria per a l'art i per a la ciutat.

Jaume Perpinyà

L'imatge física de Perpinyà no us ofereix cap mena de suggestió. Ferreny, premiós, d'aparença indolent, la seva humanitat no convida a creure que tingueu davant un artista en potència.

Aprofundiu, però, en el seu posat. Fixeu-se en l'esguard i en la paraula. Cerqueu hi quelcom, i hi trobareu, darrera la sobrietat del gest, del seu hermetisme comunicatiu, la revelació d'un caràcter saturat d'inquietut, amb senyals interiors de riquesa espiritual que us van interessant a mesura que el diàleg llisca i s'endinsa per les il·limitades correes de l'Art.

Perpinyà és més que un estudiós. És tota una ànima que vessa, plena de idolatria, pel cultiu de la bellesa. El seu fervor pren un volum quasi religiós. Viu en constant unció estètica, ben a prop de l'èxtasi sensorial.

La seva sensibilitat s'agermana fèrtilment amb les aptituds que atresora. D'ací apareix la seva creació, en la qual s'assenyala la traça vigorosa d'una plenitud en germen.

Els aspectes distintius de la seva obra acusen una força d'expressió que de primer antuvi us frapa i us atrau.

Hi ha més que un contingut en ella. Hi ha sinceritat.

Si haguessim d'estilitzar la seva personalitat, diríem que Perpinyà és un romàntic.

Albirem en aquest artista guixolenc un afavorit dels déus per assolir, en les gradacions fecundes i penoses que aconduïxen als cims de l'èxit, el mèrit de crear-se una independència en els dominis de l'Art plàstic.

Vicens Fabregat

Heus-ací un noble cultivador de la plàstica. En la seva producció, hi ha concentració i delicadesa. Vol dir això que les seves interpretacions procuren ajustar-se als cairons de la perfecció, segons l'entenien les fórmules hel·lèniques.

L'estètica de Fabregat s'aferma en una influència clàssica. Clàssic en el sentit de depuració, en l'acuitat de visió, en l'excel·lència del matic.

Les pintures de Fabregat us recorden per il·lació les idees estètiques de Montaigne. El pensador francès no feia distinció entre la bellesa de l'art i la bellesa natural. Segons ell, existeix una identificació profunda entre la ur. a i l'altra. «És bell ço que reflecteix amb exactitud la substància que el rodeja, tot el que armonitza amb l'ambient.»

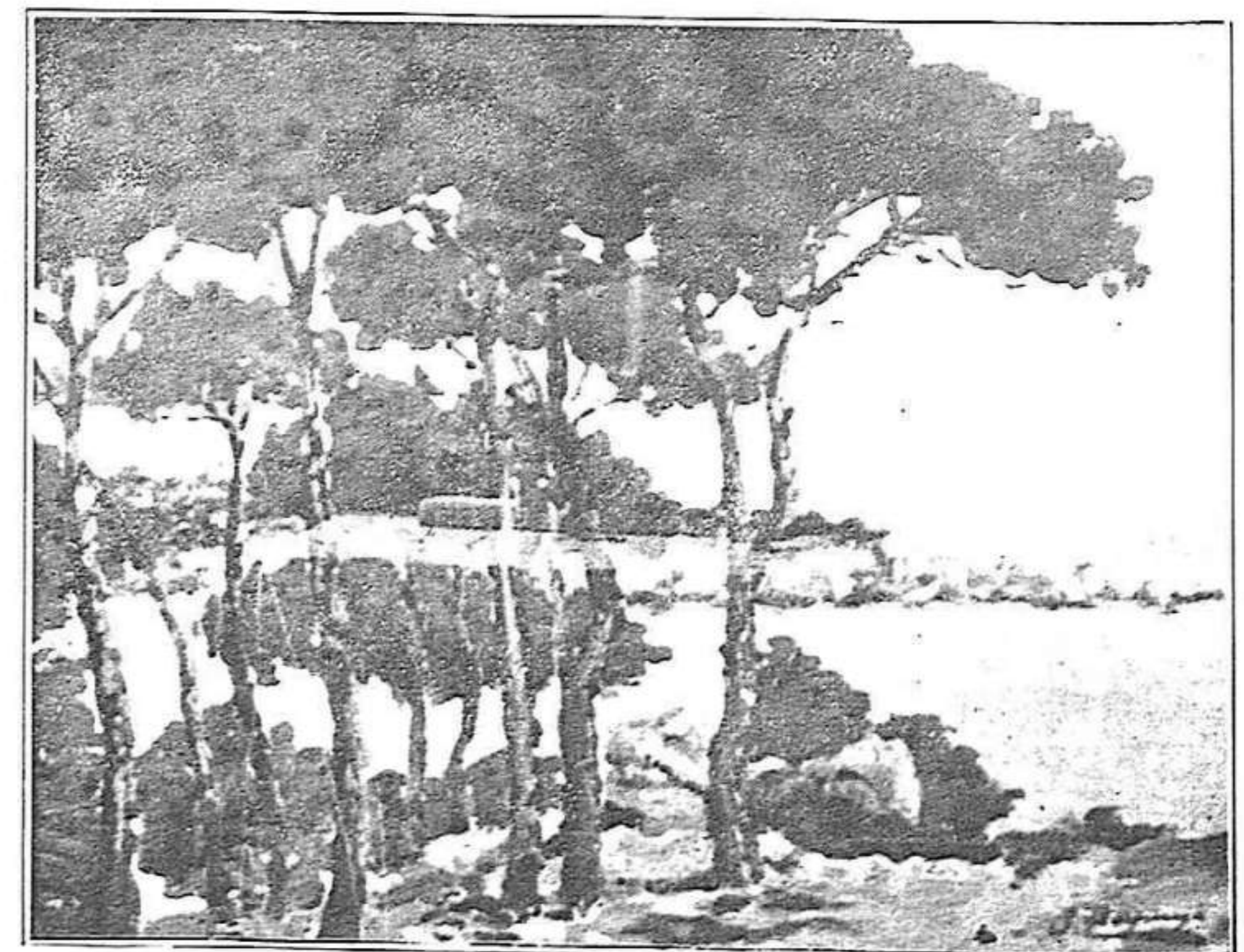
L'obra d'aquest jove artista guixolenc no és altra cosa que l'aplicació de les formes de bellesa pura en una cristal·lització de la sensibilitat subjectiva.

Si Fabregat pogués gaudir d'elements estimulants prou eficients per a vigoritzar la seva personalitat—Fabregat és un obrer manual—és indubtable que la promesa que es manifesta ara en el seu vacil·lar artístic, donaria abundosa i òpima creació, per a profit i glòria d'ell i de la pintura catalana.

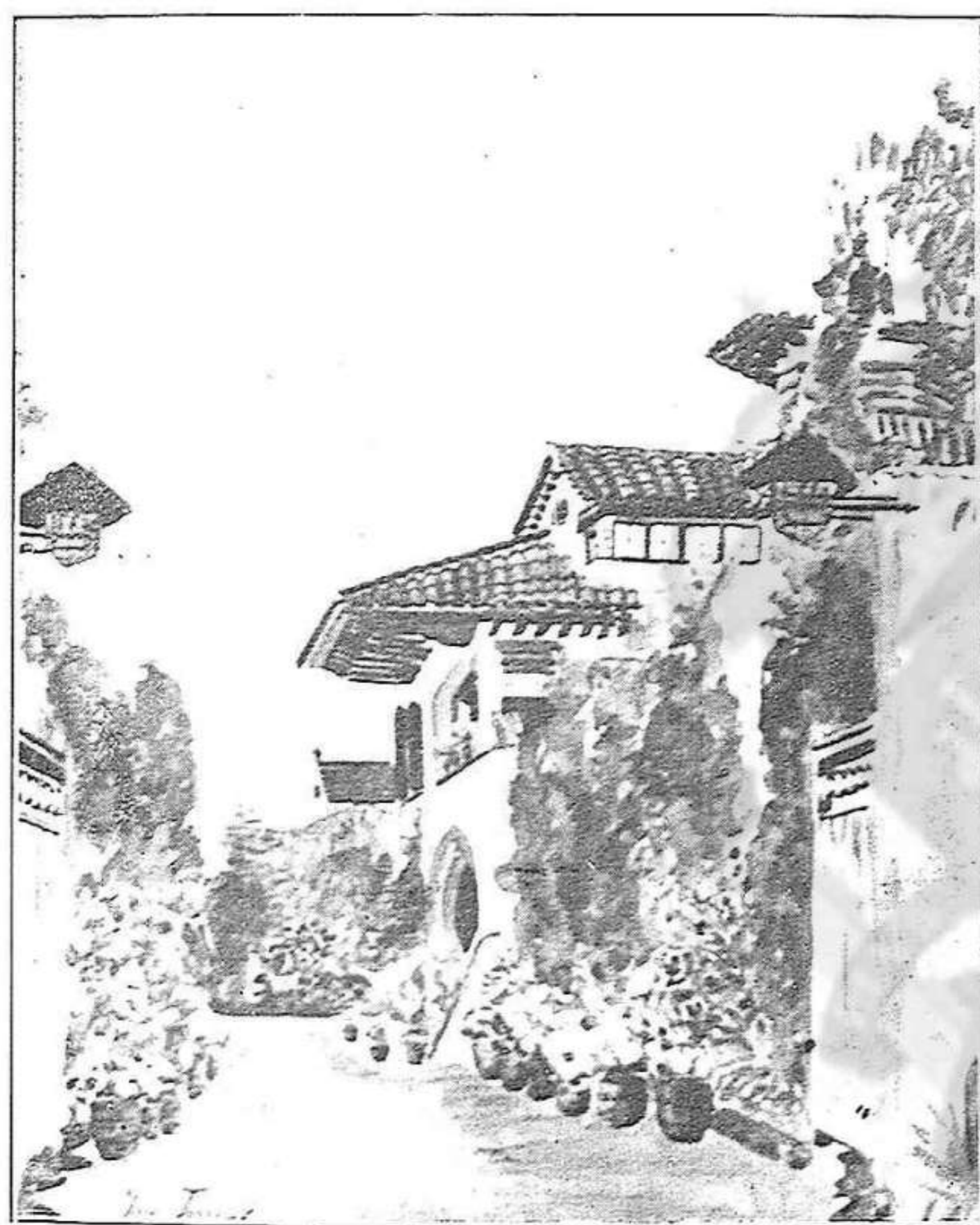
Josep Torrent

Torrent pertany a l'escola dels intuitius. Quasi impúber, dintre la natural imperfecció, us admira per la destresa de la seva forma.

S'ha especialitzat en l'aquarel·la i hi excel·leix de manera prometedora.



Oli de Jaume
Perpinyà



Aquarel·la
de Josep Torrent

Potser el seu defecte actual és la facilitat. La conquesta d'un nom no s'aconsegueix pels camins planers. S'hi arriba amb el sacrifici d'abstreure's de les falàcies exteriors, desfent-se del que és superflu, del que és banal, del que és fals. I amb l'esforç d'enriquir-se d'originalitat i de vida.

Torrent és una naturalesa d'artista. Sent l'art com una expressió de la seva sensibilitat.

En funció docent perfectament adestrada, ben orientat, aquest jove aquarel·lista superdotat d'elements fèrtils, posseït d'inquietud interior, «serà» una afirmació categòrica en la cultura artística de Guixols.

Victòria Batet

Una vocació innata. Uns hàbits propicis de treball. Una perfecta assimilació. Un temperament estàtic que predisposa a l'estudi. Un esperit pacient que cerca, en el silenci cenobita, els camins de l'ascensió creadora.

Aquests són els trets distintius de la naturalesa artística de la jove Victòria Batet.

La virtut predominant en ella és que la seva labor educadora representa un culte obert a la passió d'ésser. Viu per a l'art i es lliura al seu conreu amb ànima efusiva. Pot dir-se que ho fa en un renunciament de les coses exteriors, amb devoció profunda, com un neòfit que es troba il·luminat per la claretat d'una creença íntimament sentida i professada.

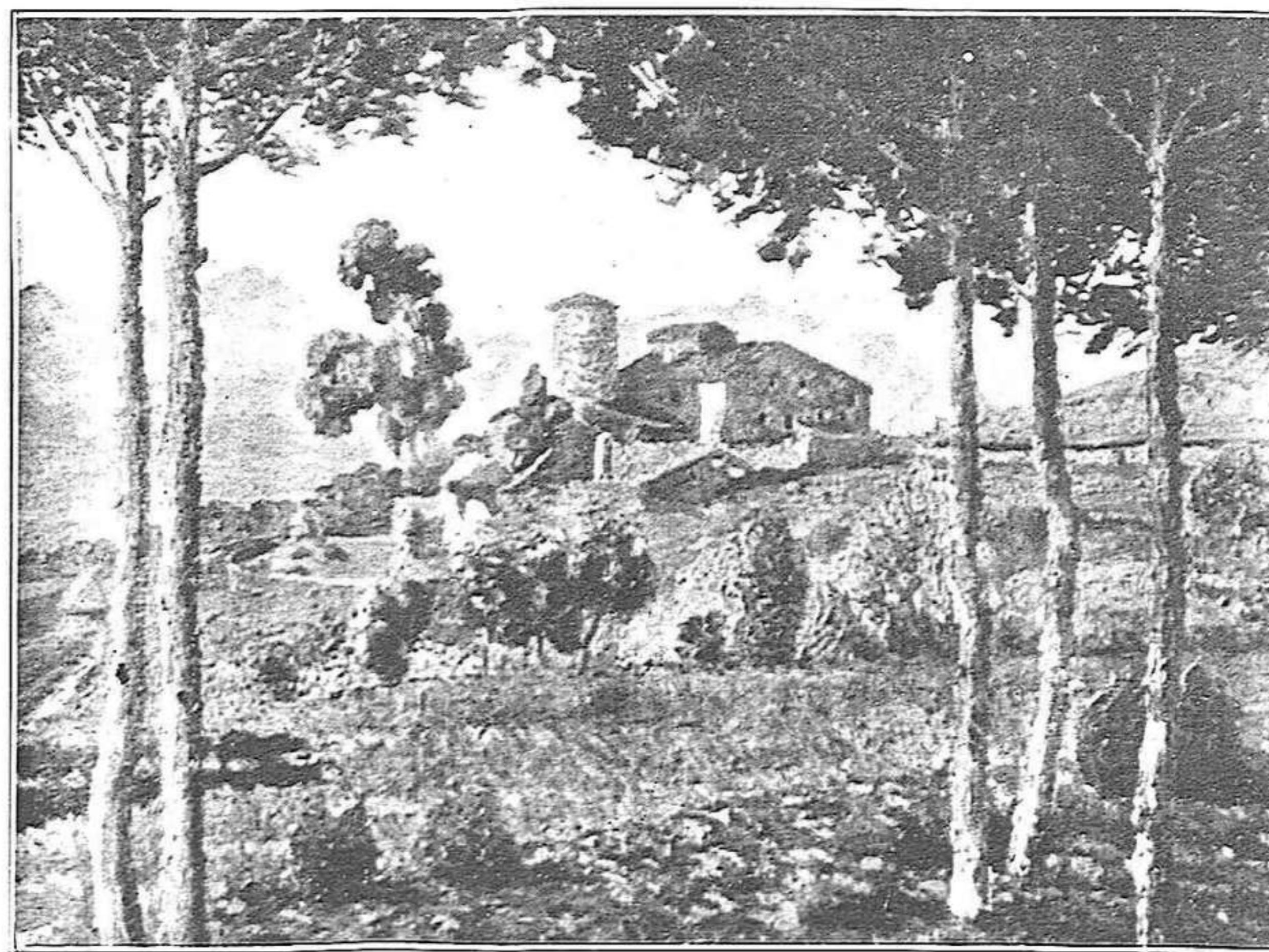
Si persisteix en Victòria Batet la inclinació vocativa a les regles de l'art, no serà hiperbòlic d'augurar-li la conquesta d'una posició privilegiada en la sobirania de l'estètica.

Maria Sabater

En M. Sabater s'observa una percepció afinada per a copsar el matís i ennoblir-lo en una idealització embellidora.

Palesa en el maneig del pinzell una destresa àgil. La seva educació artística és encara imperfecta; però, aqueixa noia, si cerca sotmetre's a una encertada disciplina, tindrà motius per a assolir una categoria independent en el conreu de l'art.

Té, per arribar-hi, una intel·ligència aristocràtica i una voluntat decidida.



Oli de Vicens Fabregat

Magatzems GERUNDA

Progrés, 25 :: GIRONA

Altes fantasies en Sedes, Llanes i Cotons

Sastreria, Camiseria, Gèneres de Punt, etc.

La Casa que presenta les mateixes novetats que a Barcelona,
però a preus més reduïts.

Dibuixos exclusius en fantasies.

PREUS FORA DE TOTA COMPETENCIA

l'onada

Banc Urquijo Català

Domicili Social: BARCELONA - Pelai, 42

DELEGACIÓ DE
SANT FELIU DE GUÍXOLS

COMPRA - VENDA DE VALORS :: CUSTODIA DE VALORS :: NEGOCIACIÓ DE CUPONS :: COMPTES CORRENTS AMB PESSETES I MONEDA ESTRANGERA I TOTA CLASSE D'OPERACIONS BANCARIES

Destileries BONET

Sant Feliu de Guíxols

Unic fabricant de les especialitats :

Premiat amb Diploma d'Honor i Medalla d'Or a les Exposicions de Paris i de Barcelona, en 1897 i 1912 respectivament.

GRAN LICOR
ESTOMACAL BONET
I
Anís Refinat **EL TROMPO**

Banc de Palafrugell

PALAFRUGELL
ST. FELIU DE GUÍXOLS / LA BISBAL
TORROELLA DE MONTGRI
LLAGOSTERA

Sucursal de
St. Feliu de Guíxols

Es dedica a tota mena
d'operacions de Banca i Borsa.



Useu el LLEIXIU BERENGUER, marca **El Guerrero**

que és, sense cap dubte, el millor, per ésser un desinfectant de primer ordre i per tenir un poder blanquejador molt per damunt de qualsevol dels lleixius corrents. La seva gran riquesa en clorur actiu permet d'empregar-lo en solucions diluïdes, ço que fa que el lleixiu EL GUERRERO sigui el més econòmic de tots.

ESTALVIAREU COMPRANT-LO

MARCA REGISTRADA / PATENT N.º 65.246

Fabricat en la Electro Química Berenguer, & A.
Fàbrica de Clorur de Calç
Sosa Càustica i Lleixiu. / GIRONA

ELS MILLORS VINS
I A MES
BONS PREUS
ELS TROBAREU

a les

CAVES TARRÉS

Carrer Francese Macià, 31

AUTOS DE LLOGUER

VIATGES A ST. POL, 3 PTES.
Girona, 3 Telèfon 87

Garaige

REPARACIONS
d'Automòbils, Motors
marins i Motors sistema
DIESSEL

Construcció de
peces, Soldadura
autògena
i d'alumini

Taller
d'instal·lacions i
reparacions
elèctriques

Pintatge
a la nitro-celulosa

Simoniz Service



CONCEPCIO 12-14 • TEL. 56
ST. FELIU DE GUIXOLS

Estació de servei

Willard

i AUTOBAT

Folres per a frens

Hycoc

Cambres indeinflables

"CAMPOS"

Estació de servei



Stock oficial
de neumàtics
"PIRELLI"

Representació de
materials
"BOSCH"

MINISTERIO
CULTURA